



# Mitteilungsblatt Markt Lauterhofen

[www.lauterhofen.de](http://www.lauterhofen.de)

Nr.4

August 2019

39. Jahrgang

**Sommerzeit  
ist Gartenzeit**



Foto: M. Ried

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

*der Sommer ist da!*

*Die Schülerinnen und Schüler freuen sich auf die Ferien und auch viele der Erwachsenen freuen sich auf den lang ersehnten Jahresurlaub.*

*Bei den heißen Temperaturen des Sommers scheint es, als liefen die Uhren etwas langsamer. Wir können zur Ruhe kommen, der Hektik des Alltages entfliehen und unsere Gedanken neu sortieren. Man kann über Vergangenes nachdenken und über Ziele in der Zukunft. In der Urlaubszeit kann man seinen Träumen freien Lauf lassen. Für solche Gedanken bieten die ruhigeren Sommermonate mehr Raum und mehr Zeit.*

*Jedoch sehen die deutschen Land- und Forstwirte die heißen Temperaturen mit gemischten Gefühlen. Sie erinnern sich an 2018 wo Sie einen Teil der Ernte durch die große Dürre verloren haben. Für Sie stellt sich die Frage, ob es 2019 wieder so trocken wird? Die außergewöhnliche Trockenheit der Böden beeinflusst die Land- und Waldwirtschaft, die Pflanzenwelt und die Wasserressourcen. Verändert sich das Klima? Ein Anzeichen, das uns alle zum Nachdenken bringen soll ist es auf alle Fälle.*

*Wenn die Sommerzeit auch ruhiger scheint als sonst, herrscht dennoch keineswegs Stillstand!*

*Wir können diese Zeit nutzen, um neue Ideen zu entwickeln und um abgeschlossene Projekte Revue passieren zu lassen. Für einige Mitglieder der Marktgemeinde ist dieser Sommer ein ganz besonderer: die Schulzeit ist beendet und im Herbst wird der Berufs- und Arbeitsalltag losgehen. Vor allem Euch wünsche ich einen unvergesslichen Sommer! Ihr könnt Euch jetzt von den anstrengenden Abschlussprüfungen erholen und gespannt sein auf das, was auf Euch zukommt.*

*Auch der Marktrat darf sich in eine wohlverdiente Pause begeben und den Sommer nutzen um sich zu erholen und neue Ideen für die Marktgemeinde zu entwickeln. Die nächste Sitzung findet am 12. September 2019 statt.*

*Bauhof, Kläranlage, Wasserwerk und die Gemeindeverwaltung sind natürlich auch in der Urlaubszeit für Sie da. Hier werden Sie auch im August bestmöglich bedient.*

*Ich wünsche Ihnen allen einen schönen erholsamen Sommer!*

*Mit sonnigen Grüßen*



**Ludwig Lang**  
Erster Bürgermeister



## Marktgemeinderat Lauterhofen – Sitzungsplan 2019

An folgenden Tagen finden noch Sitzungen statt:

**August - sitzungsfrei** • Donnerstag, 12. September •  
Donnerstag, 10. Oktober • Donnerstag, 07. November • Donnerstag, 12. Dezember

Sitzungsbeginn in der Regel 19.00 Uhr im Rathaus Lauterhofen - Sitzungssaal.

Die Sitzungstage werden 6 Tage vorher ortsüblich bekannt gemacht.

Wir bitten hier auf eventuell notwendige Änderungen bzw. zusätzlich notwendige Sitzungen zu achten!

## Bekanntmachungen

Am

**Mittwoch, 21. August 2019**

ist das **Rathaus** sowie **Bauhof, Kläranlage** und **Wasserwerk**  
wegen Betriebsausflug **geschlossen.**



**Markt Lauterhofen / Zweckverband**

gez. Ludwig Lang, Erster Bürgermeister / stellvertr. Verbandsvorsitzender



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

**Werde mehr als Banker!**

Du willst Teil einer starken Gemeinschaft sein, in der Teamwork statt Ellenbogen wichtig sind? **Dann bewirb dich bei uns!**

Für Schulabgänger bieten wir 2020 mehrere Ausbildungs- und duale Studienplätze an.

Mehr Informationen:

09181 233 131  
www.raiba-neumarkt-opf.de/karriere

Raiffeisenbank  
Neumarkt i.d.OPf. eG



**Sorgenfrei leben im Alter**  
in unseren Seniorenheimen

**„Rudolf Scharrer“**

Burgthanner Str. 99  
90559 Burgthann – Mimbreg  
Tel. 0 91 83 / 9 14 – 0  
email: awo-rudolf-scharrer-heim@awo-nuer-land.de  
www.awo-nuer-land.de/rudolf-scharrer-heim

**„Faberschloß“**

Dürrenhembacher Str. 15  
90592 Schwarzenbruck  
Tel. 0 91 28 / 92 53 - 0  
eMail: awo-heim-faberschloss-1@awo-nuer-land.de  
www.awo-nuer-land.de/faberschloss

**Auch Kurzzeit-  
und Verhinderungspflege!**

**Besuchen Sie uns - wir nehmen  
uns gerne Zeit für Sie!**

Am Engelloh 2      Tel.: 0 91 86 - 90 96 19  
92283 Trautmannshofen      Fax: 0 91 86 - 90 96 20

- Fahrzeuglackierung aller Art
- Industrielackierungen
- Windschutzscheibenservice
- Felgenaufbereitung
- Old - Youngtimer - Restaurierung
- Unfall- und Karosserieinstandsetzung
- Kostenvoranschlagsberechnungen nach DAT

Wir verarbeiten **PPG**   
WELTWEIT FÜHREND   
IN AUTOLACKEN

**LAUTERHOFEN**  
Industriestraße 2  
☎ 0 91 86-90 88 94

**ANGEBOT • 14.08.-27.08.2019**

<b>RESIDENZ QUELLE</b> Mineralwasser 12 x 1,0 l Pfund: 3,30 € <b>4,99 €</b> 0,42 € / l	<b>NEUMARKTER</b> TORSCHMIED'S DUNKEL 16 x 0,5 l Pfund: 3,90 € <b>11,99 €</b> 1,50 € / l	<b>NEUMARKTER</b> SPORT 9 x 1,0 l • Pfund: 3,75 € <b>7,49 €</b> 0,83 € / l
<b>Maisel's Weisse</b> 20 x 0,5 l Pfund: 3,10 € <b>15,99 €</b> 1,60 € / l	<b>volvic</b> naturelle 6 x 1,5 l Pfund: 3,00 € <b>4,99 €</b> 0,55 € / l	<b>Schweppes</b> ORIGINAL BITTER LEMON + RUSSIAN WILD BERRY 6 x 1,0 l Pfund: 2,40 € <b>8,88 €</b> 1,48 € / l
<b>WINZER SCHORLE</b> Die Saure 20 x 0,5 l • Pfund: 3,10 € <b>12,99 €</b> 1,30 € / l	<b>NEUMARKTER</b> APFELSTANGE 20 x 0,5 l Pfund: 3,10 € <b>12,99 €</b> 1,64 € / l	<b>NEUMARKTER</b> ENTDECKER-KISTE 8 verschiedene Sorten 6 x 0,5 l • Pfund: 2,14 € <b>5,55 €</b> 1,39 € / l

Freu Kopp, Frau Kuhn und Frau Lehmeier freuen sich auf Ihren Besuch!  
MO-FR: 8:30-12:00 / 14:00-18:00 Uhr • Samstag: 8:30-12:00 Uhr

## Abschaffung der Straßenausbaubeiträge; Härtefallfonds der Bayerischen Staatsregierung für die Beitragsschuldner



Mit Wirkung vom 01.01.2018 wurden die Straßenausbaubeiträge abgeschafft. Nun hat die Bayerische Staatsregierung für Beiträge, die in der Zeit vom 01.01.2014 bis 31.12.2017 gefordert wurden, einen Härtefallfonds eingerichtet. Dieser ist mit einmalig 50 Mio. € ausgestattet.

Antragsberechtigt sind alle Bürger, die in diesem Zeitraum einen Bescheid über mehr als 2.000 € erhalten haben. Die Einkommensgrenze für einen eventuellen Erstattungsanspruch liegt bei einem Jahreseinkommen von 100.000 € (bei zusammen veranlagten Ehepaaren 200.000 €).

**Der Antrag kann nur im Zeitraum vom 01.06.2019 bis 31.12.2019 gestellt werden.** Hierfür sind die seitens des Freistaates zur Verfügung gestellten Formblätter oder der Online-Antragsmanager zu nutzen. Nähere Informationen hat das Innenministerium auf seiner Homepage bereitgestellt (Adresse: [www.strabs-haertefall.bayern.de](http://www.strabs-haertefall.bayern.de)). Die Geschäftsstelle der Kommission befindet sich bei der Regierung von Unterfranken in Würzburg.

Die Anträge werden bei der Härtefallkommission gesammelt und ab 01.01.2020 gemeinsam entschieden. Die genauen Kriterien, was ein Härtefall ist, müssen durch die Kommission noch erarbeitet werden.

## Bekanntmachungshinweise

### Bau- und Investitionsplanungen – Wichtiges aus dem Marktgemeinderat

In diesem Abschnitt möchten wir Sie über geplante Bau- und Investitionsplanungen und Wichtiges aus dem Markttratsrat informieren:

#### Laufende Projekte 2019:

##### Bau des neuen Bauhofes in der Industriestraße

In der Markttratsitzung am 9.5.2019 wurden die Tiefbauarbeiten an die Fa. R. Schulz GmbH & Co. KG vergeben. Der Auftrag umfasst den Bau von Schüttgutboxen für Hackschnitzel, ein Waschplatz mit Ölabscheider, sowie die Platzbefestigung und Platzgestaltung und die Errichtung des Wertstoffhofes.



Die Fa. Schulz teilte uns mit, dass die Arbeiten nach dem **Betriebsurlaub Ende August 2019** beginnen. Der nachfolgende abgedruckte Brief an den Bürgermeister zeigt die Notwendigkeit der Fertigstellung des Bauhofes mit Wertstoffhof!

Das Foto zeigt die Planunterlage des Bauhofes



##### Metallschrottcontainer Lauterhofen

Herr Hadwiger 17. Juni 2019, Kommunaler Umweltschutz, Abfallwirtschaft

Sehr geehrter Herr Bürgermeister, sehr geehrte Damen und Herren, am Donnerstag, 13.06.2019 wurde bei der Abholung bzw. Leerung des Metallschrottcontainers aus Lauterhofen eine Panzerfaustgranate gefunden (glücklicherweise nicht scharf). Dies ist jedoch nur ein weiteres Beispiel für eklatante Fehlwürfe, die in Ihrem Metallschrottcontainer stattfinden. Unter anderem tauchen immer wieder Druckbehälter auf, auch Rasenmäher mit vollem Benzintank. All diese Fehlwürfe bergen ein erhebliches Gefahrenpotential und sind auf Dauer nicht hinnehmbar. Der Landkreis Neumarkt muss seinen Dienstleistern (Transporteur und Verwertungsbetrieb) gegenüber hinsichtlich des Containerinhalts u.a. Sprengmittelfreiheit garantieren, was durch die freie und unkontrollierte Zugänglichkeit des Containers definitiv nicht gewährleistet werden kann. Derzeit steht ein weiterer unserer Verwertungsbetriebe wegen eines Großbrandes still, weil sich ein hochentzündlicher Gegenstand in der Anlieferung befand. Die Gefahr besteht also nicht nur theoretisch.

Aus diesem Grund sehen wir uns gezwungen, den öffentlich zugänglichen Metallschrottcontainer in Lauterhofen bis auf weiteres abziehen. Sobald der schon lange angekündigte Wertstoffhof in Lauterhofen seinen Betrieb aufnimmt und damit eine kontrollierte Anliefersituation geschaffen werden kann, werden wir gerne wieder einen Container stellen.

##### Feuerwehr

##### Neues Einsatzfahrzeug HLF 20

Der Markttratsrat hat in seiner Sitzung vom 20.09.2018 beschlossen ein HLF 20 Fahrzeug anzuschaffen. Das Fahrzeug soll das über 33 Jahre alte LF8 im Jahr 2020 ersetzen. Die Stützpunktfeuerwehr Lauterhofen ist auch bei Einsätzen auf der Autobahn A6 unterwegs. Somit müssen wir die FF mit den notwendigen Geräten ausstatten.

##### Dorferneuerung in Trautmannshofen.

Die offizielle Einweihung ist am Sonntag, 11. August 2019 geplant.



Bei den Arbeiten am Schulhaus haben die Ortsbürger insgesamt 2500 Arbeitsstunden bislang geleistet. Eine tolle Mitarbeit. So stellt man sich

... Lack ab



- > sauber
- > preiswert
- > mit Garantie

St.-Martin-Str. 14  
92355 Lengenfeld  
Tel. (091 82) 9021 04  
Fax (091 82) 9021 05  
e-mail: herbert@schuetz-le.de  
www.schuetz-unfallinstandsetzung.de

**Schnell passiert. Schnell repariert!**



Wir reparieren  
Ihren  
Blebschaden  
hochwertig  
und zu fairen  
Preisen!

**SCHNELL  
PERFEKT  
GÜNSTIG**

**Nach einem Schaden an Blech oder Lack  
sollten Sie sich unbedingt von uns  
ein unverbindliches Angebot erstellen lassen.**

Unfallinstandsetzung • Autolackierung • Autoglas

# Metallbau Gießerei

Industriestraße 9 • 92283 Lauterhofen

Telefon 091 86-343 • Telefax 091 86-1 7274

Mobil 01 70-2 11 44 89

E-Mail info@metallbau-giesser.de

**Verkauf von Eisenwaren:**

- Stahl schwarz u. verzinkt
- Aluminium
- Edelstahl
- Bleche
- Hof- u. Stallbedarf
- Lohnverzinkungsannahme
- Propangas-Flaschen

**Fertigung von:**

- Treppen
- Geländer
- Edelstahl
- Schweissarbeiten
- Kernlochbohrungen
- Dekorationen für Haus und Garten
- Geschenkkörbe

PHYSIOTHERAPIE



**Paul Tinz**

Simsongasse 4 • 92283 Lauterhofen

Tel.: (09186) 9 09 69 44 • www.physiotherapie-tinz.de

Barrierefrei und Parkmöglichkeiten direkt vor der Praxis

- ↳ Wohlfühlmassage
- ↳ Krankengymnastik
- ↳ Klassische Massagetherapie
- ↳ CMD - Kiefergelenkstherapie
- ↳ Manuelle Lymphdrainage
- ↳ Rotlicht
- ↳ Wärmetherapie / Fango
- ↳ Elektrotherapie
- ↳ Hausbesuche
- ↳ Manuelle Therapie

Öffnungszeiten:

Mo + Di + Mi: 08.00 - 18.00 Uhr

Do: 08.00 - 20.00 Uhr Fr: 08.00 - 16.00 Uhr

*Sandra Lehmeier*  
FRISEURE

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN:

MO	GESCHLOSSEN
DI + MI	NACH VEREINBARUNG
DO + FR	8.30 - 17.30 UHR
SA	8.00 - 12.00 UHR

NEUMARKTER STRASSE 17  
92283 LAUTERHOFEN  
TELEFON: 09186 1687  
MOBIL: 01525 3897914

**BETRIEBSURLAUB VON  
26.08. - 31.08.19**

**Lehmeier**  
zimmerei - holzbau

Mit bester  
Handwerksqualität!



- Zimmerei • Dachkomplett • Innenausbau • Holzbau-Holzhaus
- Photovoltaik • Beratung • Planung • Ausführung

Michael Lehmeier - Postgasse 2a - 92283 Lauterhofen  
Tel. 0175 2059581 - www.lehmeier-zimmerei.de

Bürgerbeteiligung vor. Dieses Lob hat auch das Amt für Ländliche Entwicklung Oberpfalz (ALE) ausgesprochen.

Folgende Maßnahmen wurde durchgeführt:

Betzenriedweg, Umbau altes Schulhauses, Künstlerische Gestaltung Stützmauer, Rastplatz für Wanderer („Pilgermuschel“); Ergänzende Gestaltung Dorfmitte

Infotafeln zu Besonderheiten in Trautmannshofen; Entsiegelung und funktionale Aufwertung des Umfeldes beim Mischwasserrückhaltebecken; Panoramahinweistafel Engelloh.

### „Einfach“ Dorferneuerung Traunfeld 3

Am 17.10.2018 fand eine Aufklärungsveranstaltung in Traunfeld im Schützenhaus statt. Wir bitten um zahlreiche Teilnehmer bei den nächsten Sitzungen. Jeder aus Traunfeld kann teilnehmen. Es geht um ihren Ort! Gestalten Sie ihren Ort. Auch die Jugendlichen sind herzlich zur Teilnahme eingeladen!

Aktuell werden Vermessungen ausgeschrieben. Diese Daten sind erforderlich für die weiteren Planungen.

Es geht um die Zukunft Ihres Heimatortes.

### Bau, Sanierung und Erweiterung der Grundschule und Mittelschule und Sanierung der kleinen Turnhalle / Vorgehensweise im VgV-Verfahren – Beschluss

Der Rückbau des Verbindungsganges zwischen Mittelschule und Verwaltung ist abgeschlossen. Die Tiefbauarbeiten sind im Gange. Während der großen Ferien werden die Arbeiten weitergeführt.



### Neubau des Kindergartens Maria Goretti:

Die Rohbauarbeiten sind weit vorangeschritten. Anfang Juli konnte das Richtfest gefeiert werden. Erzieherinnen, Kinder, Eltern, Kindergartenträger sowie Markträtinnen und Markträte, Anwohner und Firmen nahmen an der Feierlichkeit teil. Aktuell geht es mit dem Innenausbau weiter. Mit der Fertigstellung wird Anfang 2020 gerechnet.



### Arbeitskreis – Begleitetes Wohnen zu Hause.

Die Ökumenische Nachbarschaftshilfe Lauterhofen ist stetig auf der Suche nach Personen, die sich freiwillig und ehrenamtlich engagieren möchten. Weiterhin sucht der Arbeitskreis Senioren nach **Investoren** und **Plätzen** für ein Seniorenheim und/oder einer Tagespflege.

### Integriertes Städtebauliches Entwicklungskonzept (ISEK)

Die Sanierungssatzung für das „Sanierungsgebiet Lauterhofen-Altort“ ist beschlossen. **Das ISEK (Integriertes städtebauliches Entwicklungskonzept) wurde in der Sondersitzung am 29.06.2017 vom Marktrat beschlossen.**

Im Internet findet man unter [www.lauterhofen.de](http://www.lauterhofen.de) und der Ruprik **MITGESTALTEN** den Punkt „Städtebauliche Ortsentwicklung Lauterhofen“.

Hier finden Sie viel interessante Informationen über den Ort Lauterhofen. Diese Analyse wurde bereits im **Jahr 2011** erstellt. Sie finden hier alle **Stärken** und **Schwächen** zusammengefasst.

**Jede/r Interessierte, der Lauterhofen MITgestalten möchte, soll sich in der Marktverwaltung melden, oder eine Markträtin oder Marktrat dazu ansprechen.**

Ein Objekt aus dieser Dokumentenvorlage aus 2011 ist die „Alte Mälze“. Sie wird beschrieben ab Seite 74: Textauszug :

*Die ehemalige Mälzerei*

*Das kleine Gebäude am Marktplatz / Ecke Michelsberg ist die ehemalige Mälzerei, die im positiven Sinne ortsbildprägend ist. Das Gebäude bildet den räumlichen Abschluss der Neumarkter Straße. Das schwer sanierungsbedürftige Gebäude ist in privaten Besitz. Sicherungsmaßnahmen werden bereits notwendig. Das Gebäude steht seit Jahren leer. Es steht im rückwärtigen Bereich des denkmalgeschützten Gasthauses zur Krone und steht damit unter Ensembleschutz.*

### Projekt: Alte Mälze

Die Sanierungsmaßnahme wird von der Europäischen Union gefördert und von der Regierung der Oberpfalz und dem Denkmalamt unterstützt und gefördert. Die Umbauarbeiten sind seit 22.10.2018 gestartet. Als ein Nutzungsvorschlag wurde vorgeschlagen, dass sich Personen für die 1300 Jahrfeier darin in Arbeitsgruppen treffen können. Dies ist nur eine der vielen Möglichkeiten für Vereine, Firmen, Privatpersonen und alle Interessierten.



# BISCHÖFLICHES ORDINARIAT EICHSTÄTT

Personalverwaltung

Das Bischöfliche Ordinariat sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für das **Wallfahrt und Jugendtagungshaus Habsberg** zwei



## Raumpfleger/innen (m/w/d)

(jeweils 11,00 Stunden/Woche, unbefristet)

### Aufgabengebiet

Als Raumpfleger/in übernehmen Sie die Säuberung der Räume im Wallfahrt und Jugendtagungshaus Habsberg. Die Einteilung der Arbeitszeit erfolgt nach Rücksprache mit der Leitung des Wallfahrt und Jugendtagungshauses.

### Voraussetzungen

Wir suchen jemanden, der die Reinigungstätigkeit sauber und zuverlässig verrichtet, weiter werden die Fähigkeit zu selbstständiger Arbeitsweise, Bereitschaft zur Teamarbeit, Zuverlässigkeit, Kommunikationsfähigkeit, Flexibilität vorausgesetzt.

Die Vergütung erfolgt nach dem „Arbeitsvertragsrecht der Bayerischen Diözesen (ABD)“.

Bewerbungen sind bis **spätestens 19. August 2019** an das Bischöfliche Ordinariat, Personalverwaltung, Luitpoldstraße 2, 85072 Eichstätt oder an [personalabteilung@bistum-eichstaett.de](mailto:personalabteilung@bistum-eichstaett.de) zu richten.



## IHR Heimdienst-Lieferant für Lauterhofen und Umgebung

GETRÄNKE SUNNY

*Wine and more*

GETRÄNKE SUNNY • Singh Sarabjit, Dreichlingerstraße 27, 92318 Neumarkt i.d.OPf.  
TEL: 09181-5439619 • MOBIL: 01575-2849336 • E-MAIL: [getraenkesunny@gmail.com](mailto:getraenkesunny@gmail.com)  
FACEBOOK: <https://m.facebook.com/getraenkesunny/>

Zur Verstärkung (m/w/d) unserer Tiefbau-Teams suchen wir ab sofort **für unsere Baustellen im Großraum Nürnberg**



- **Polier/Vorarbeiter**
- **LKW-/Baggerfahrer**
- **Kanal-/Straßenbauer**
- **Azubis im Tiefbau**

**Tiefbau**

Mitfahrgelegenheiten und tägliche Heimkehr sind gegeben. Es erwartet Sie ein interessantes, vielfältiges Aufgabenfeld mit Entwicklungsmöglichkeiten, eine Festanstellung mit leistungsgerechter Vergütung und umfangreiche Sozialleistungen.

### Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

FT FUCHS Tiefbau GmbH  
Haager Winkel 4 · 91126 Kammerstein-Haag  
z.Hd. Wolfgang Großmann · Tel. 09122/9358-0

[www.ft-fuchs.de](http://www.ft-fuchs.de)



## HANS REUTER

92283 Lauterhofen  
Schlossäcker 4  
Telefon: 09186 - 698  
Fax: 9094195  
Mobil: 0170 - 5360381 E-Mail: [info@haustechnik-reuter.de](mailto:info@haustechnik-reuter.de)



### Haustechnik - Heizungs- und Sanitärmeister

- ▶ Gas
- ▶ Wasser
- ▶ Wasserfilter
- ▶ Entkalkungsanlagen
- ▶ Heizung
- ▶ Holz- Öl- Gasanlagen
- ▶ Wärmepumpen
- ▶ Solar
- ▶ Regenwasser
- ▶ Kundendienst
- ▶ Reparaturen
- ▶ Beratung
- ▶ Kesseltausch
- ▶ Rohr Schweißarbeiten
- ▶ Gas/Elektro
- ▶ Badumbauten
- ▶ Heizungsabgleich

Heizungs- und Solarbausätze zum Selberbauen,  
bei Bedarf mit Rat des Fachmannes.

Öffnungszeiten:  
Montag - Samstag von 7.00 bis 18.00 Uhr

## Heilpraktikerin

Gesundheitstrainerin ( BGKV )  
Beckenbodenkursleiterin ( DTB )

## Renate Fruth

### Wirbelsäulen- und Gelenktherapie

- Dorn / Breuß, DorSana®
- Osteopathische Techniken
- Osteopathie für Säuglinge
- CranioSacrale Osteopathie

### Klassische Homöopathie

### Psychologische Beratung

- Coaching, Mediation, Supervision

Praxis: Höhendorn 12, 92283 Lauterhofen  
**0179 / 9 13 77 13 Termine nach Vereinbarung**

## Abbruch eines Gebäudes – Neugestaltung „Alte Sulzbacher Straße 9“

Beim Tag des Städtebautages am 11.05.2019 fand eine Vorstellung des Konzeptes über die Realisierung und Platzgestaltung statt. Die direkten Anlieger wurden bei der Konzeptvorstellung mit eingebunden. Das nachfolgende Bild zeigt eine mögliche Visualisierung wie der Platz, aussehen könnte.



Bilder: Gemeinde Lauterhofen

## Regens Wagner Park

Es wird mit dem Bauabschnitt BA1 - Gehweg vom Bahnhofsgelände zum „Klosterstadel“ und Parkein-gang bei der Quelle begonnen. Die Submission am 16.07.2019. Am 25.7.2019 entscheidet der Marktrat über die Vergabe der Bauarbeiten. Dieser Weg soll noch im Jahr 2019 gebaut werden. Es ist vorgesehen entlang der Bahnhofstraße hochstämmigen Spitz-Ahorn (Acer platanoides ‚Cleveland‘) in einem Abstand von 15m zu setzen.-

Weitere Themen sind: -Neugestaltung des Weihers, Errichtung einer Kneipp-Anlage und barrierefreie Ausbau der Wege im Park.

Hier ein Beispiel eines bereits größeren Acer platanoides ‚Cleveland‘ mit einem Stammumfang von ca. 35-40 cm.



## Breitbandförderung

Aktuell sind Grabungsstellen zu sehen. Warum: Fehlersuche. Vorhandene verlegte Leerrohre nicht durchgängig. Bei dem aktuellen Auftrag wurden 16 Lose für das gesamte Gebiet des Marktes Lauterhofen gebildet. Mit dem Abschluss der Tiefbauarbeiten wird nach Auskunft der Telekom voraussichtlich bis **30.07.2019** gerechnet. Die Freigabe der höheren Geschwindigkeiten soll nach Aussage der deutschen Telekom bis September 2019 erfolgen.

## Nah- und Gut / Nahversorgung

Das Fehlen eines Einkaufsmarktes ist im gesamten Marktbereich deutlich zu spüren. Der Marktrat unterstützt die Wiederansiedlung eines Vollsortimenters an der bisherigen Stelle des vorhandenen Nah- und Gut Geländes. Dieses Gelände ist jedoch noch in privater Hand. Alternative Standorte konzentrieren sich entlang der Staatstraße 2164 und der B299. Wir hoffen noch in 2019 auf eine Zusage eines Vollsortimenters für den Standort Lauterhofen.

## Baugebiet „Kapellenäcker“ in Lauterhofen

Die Erschließungsarbeiten wurden bis 29.05.2019 abgeschlossen. Von den 30 gemeindlichen Plätzen ist derzeit nur noch einer frei verfügbar. 7 weitere sind für längstens einen Zeitraum von jeweils 3 Monaten reserviert. Die Vermessungsarbeiten sind bereits abgeschlossen. Die Grundbucheinträge sollen bis Mitte September vollzogen sein.

## Radweg Pettenhofen – Ballertshofen

Die Asphalttschicht konnte dank dem guten Wetter noch im November 2018 aufgebracht werden. Im Dezember 2018 wurde der Geh- und Radweg abgenommen. Ein Dank an dieser Stelle an alle Grundstückseigentümer, die bereit waren eine Teilfläche ihrer Grundstücke abzutreten. Am 25. Mai 2019 erfolgt die offizielle Freigabe. Die Vermessungsarbeiten wurden am 8.7.2019 begonnen.

## Regionalpark Quellenreich:

Beteiligt sind die Gemeinden Lauterhofen, Pilsach, Velburg und Neu-markt. Ziel des Projektes ist es, die Region nachhaltig zu stärken und die Wahrnehmung als Erholungs- und Freizeitraum bei Einheimischen und Gästen zu steigern, erklärt der Pressesprecher des Landratsamtes, Michael Gottschalk. „Der Regionalpark steht im übertragenen Sinn als Quelle von Inspiration, Genuss und Erlebnis und wurde auf fünf Säulen gegründet:

- Naturerlebnis und Bildung für nachhaltige Entwicklung
- Entschleunigung und Spiritualität
- Fachtourismus und Energiezukunft
- Kultureller Erlebnisraum
- Golforado

Das sind alles Themenstellungen, die wichtig sind, wenn man als Region auch in Zukunft wettbewerbsfähig bleiben will. Das Projekt soll aber in erster Linie uns, den Bürgern des Marktes Lauterhofen und den beteiligten Gemeinden dienen.

## 1. Änderung des Bebauungsplanes „Hohe Birke II“

Der Marktgemeinderat Lauterhofen hat die 1. Änderung des Bebauungsplans „Hohe Birke II“ in seiner Sitzung am 04. Juli als Satzung beschlossen. Ziel der Bebauungsplanänderung ist es, die weitere Erschließung des Gewerbegebietes durch die Integration eines Regenrückhalteteiches zu ermöglichen.



Da nun Baurecht besteht ist in einem nächsten Schritt die Erschließung des Gebietes durchzuführen.

Bild: Architekten Renner und Hartmann





# Tankstelle Strobl - Williams Lauterhofen



AVIA Shop



24 h - Tankautomat



Segafredo®



LPG



Lotto - Toto  
Annahmestelle



Waschanlage mit  
2,80 m Höhe



Hermes  
Paketshop

Öffnungszeiten:  
Montag bis Samstag  
von 06.30 bis 20.30 Uhr  
Sonntag  
von 08.00 bis 20.30 Uhr



Ehrlich gut.

Neumarkter Straße 12 • 92283 Lauterhofen/OPf. • Telefon 09186/909195 • Fax 09186/90 92 12



Garten - Landschaftsgestaltung

## Hierreth Felsler

Muttenshofen 9 • 92283 Lauterhofen  
Tel.: 09186 / 90 92 49 • Mobil: 01 79 / 6 86 12 40  
[www.hierreth-felsler.de](http://www.hierreth-felsler.de)

Verkauf von  
**Rindenmulch und Komposterde**  
ab Lager Muttenshofen.

Abholung nach telefonischer  
Vereinbarung.

- Neugestaltung
- Umgestaltung
- Natursteinarbeiten
- Pflasterarbeiten
- Gartenpflege
- Zaunbau
- Teichbau
- usw.



## HÄUSLER

BESTATTUNGEN



Warum weinst Du denn?  
Du hast doch gesagt  
im Himmel ist es schön!  
Kleine Trauernde stellen  
die größten Fragen.

Am Sand 26 • 92318 Neumarkt-Holzheim • **09181. 410 45**  
[www.bestattungen-haesler.de](http://www.bestattungen-haesler.de)

MY **Massivhaus**  
[www.my-massivhaus.de](http://www.my-massivhaus.de)



## THUMANNBAU

...weil Bauen  
Vertrauenssache ist!

NEUBAU  
SANIERUNG



Rohbau



Putz



Estrich

PUTZ  
TROCKENBAU  
ESTRICH

AUSSEN-  
ANLAGEN



Trockenbau



Außenputz



Außenanlagen

SCHLÜSSEL-  
FERTIG

Niederhofen 24, 92367 Pilsach  
T 09186/ 90 94 310 [info@thumann-bau.de](mailto:info@thumann-bau.de)

## Grünabfallcontainer

Leider mussten nach Abzug des Altmetailcontainers oft Einwüfe in den Grünabfallcontainers, sowie das Abstellen unsachgemäßer Gegenstände im Bereich des Grünabfallcontainers festgestellt werden, welche durch Mitarbeiter unseres Bauhofs mühsam in Handarbeit wieder aussortiert werden müssen.



Wir weisen darauf hin, dass bei weiterer unsachgemäßer Verwendung des bereitgestellten Grünabfallcontainers, dieser ebenfalls abgezogen werden kann. Anfallende Abfälle wie Altmetalle, Bauschutt oder Ähnliches können bis auf weiteres über den

Wertstoffhof Blomenhof, Berliner Ring 17, Neumarkt i.d.OPf., Tel. 09181/470209 entsorgt werden. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis!

*Bilder: Gemeinde Lauterhofen*

## Weitere Informationen des Marktes Lauterhofen

### Neues von der Meldebehörde

Aus Datenschutzgründen nur in der gedruckten Version sichtbar.

### Herzlichen Glückwunsch vom Markt Lauterhofen!

**Hinweis:** Wenn Jubiläen nicht im Mitteilungsblatt veröffentlicht werden sollen, bitten wir um Mitteilung unter der Telefon-Nr. (09186) 93 10-10 (Bürgerbüro).

### Veröffentlichung von Geburten

Aus datenschutzrechtlichen Gründen erscheinen die Geburten nicht mehr automatisch im Mitteilungsblatt.

Eine Veröffentlichung kann nur erfolgen, wenn eine schriftliche Einverständniserklärung bei der Marktverwaltung abgegeben wird.

Wir bitten um Verständnis.

Aus Datenschutzgründen nur in der gedruckten Version sichtbar.

### Einwohnerbewegung 01.05.2019 bis 30.06.2019

Bewegungsart	Einwohner gesamt	Einwohner männlich	Einwohner weiblich
Einwohner am 01.05.2019 mit Hauptwohnung gemeldet	3733	1935	1798
Geburten	7	3	4
Sterbefälle	-1	0	-1
Zuzüge	23	10	13
Wegzüge	17	10	7
Einwohner am 30.06.2019 mit Hauptwohnung gemeldet.	3745	1938	1807

### Neues vom Fundamt

Beim Fundamt liegen folgende Fundsachen zur Abholung bereit:

Beim Fundamt liegen folgende Fundsachen zur Abholung bereit:

- Braune Handschuhe
- Handy
- Brille mit Etui
- Silberne Kette
- Gebiss und Silbertaler
- 5x Schlüsselbund
- Gartenschere
- Armbanduhr
- Kreuzanhänger
- Rosenkranz
- Silberner Ring
- Schwarze Sonnenbrille mit Sehstärke
- Hut und Teddybär
- Fußball
- Damen Trekking Fahrrad (steht abgeschlossen vor Apotheke Lauterhofen)

## Sprechtage und Beratungen

### Deutsche Rentenversicherung

Auskunft und Beratung im Landratsamt Neumarkt:

Terminvereinbarung über kostenfreie Telefonnummer 0800 6789100 . (Versicherungsunterlagen und Personalausweis/Reisepass mitbringen!)

*Sandra Spies*  
fotografie

**ABC Aktion zum 1. Schultag**  
am 7./9.9.2019

- mit einer ABC Outdoor Kulisse  
- Mini Shooting ca. 20 min.  
- 3 x Abzug inkl. Dateien  
- 1 x Collage in 20x30 cm  
**39,- Euro**

**Ab 6.9. buchbar unter 0160-93842060**  
Urlaub von 5.8.2019 bis zum 5.9.2019



**Sandra Spies**  
Eispertsbofen 5  
92367 Pilsach  
09186-4589501  
info@sandraspies.de  
www.sandraspies.de

# Günther Donhauser

**Malerfachbetrieb**



**Mettenhofen 29**  
**98283 Lauterhofen**  
**Telefon 0 91 89/ 79 34**  
**Telefax 0 91 89/ 76 51**




---

**Ausführung aller Maler-, Tapezier- und Fassadenarbeiten**

- Tapezierarbeiten
- Schriften
- Schmucktechniken
- Fassade
- Bodenbeläge
- Gerüstbau

## Uhren Schmuck meyer



Uhrmachermeisterin Stilla Meyer  
Am Kaiseracker 13 • 92283 Lauterhofen  
Telefon 09186/90 88 76

**Wir machen Urlaub**  
**ab Donnerstag,**  
**den 08.08.2019 – 17.08.2019**

**In den Sommerferien haben**  
**wir vormittags**  
**Donnerstag und Freitag**  
**von 9 Uhr – 13 Uhr geöffnet**  
**Gerne auch nach Vereinbarung**

## Ganz Gesund



**Physiotherapie**  
**Naturheilkunde**  
**Osteopathie**

**Bart Vossaert**  
Erlenweg 21  
92367 Pilsach  
Tel. 09181 - 2705 535

www.ganzgesundpraxis.de  
physiotherapie@ganzgesundpraxis.de  
naturheilkunde@ganzgesundpraxis.de

## PLANUNGSBÜRO FELSER Jürgen



Staatlich geprüfter Bautechniker mit ZQualVBau  
--- Nachweisberechtigter für Standsicherheit ---

**Bauplanung**  
**Eingabeplanung** **3D-Visuell**



Bojerstraße 7      92283 Lauterhofen  
Tel.: 09186/90 99 46      Mobil: 0170/9 32 65 50  
Fax: 09186/90 93 33      E-Mail: Juergen.Felser@web.de  
www.BAUPLANUNGin3D.de

# PIRZER

Bestattungs-  
institut

Dr.-Krauß-Str. 5  
(neben TÜV)  
92318 Neumarkt  
Telefon Tag und Nacht  
☎ **09181 . 47620**

Türkeistr. 26  
90518 Altdorf  
Telefon Tag und Nacht  
☎ **09187 . 907700**

Zusammen mit Ihnen gestalten wir einen ganz persönlichen Abschied, ob in religiöser oder weltlicher Form. Wir bieten Vorsorgeverträge an und beraten Sie gerne über alle Möglichkeiten einer Bestattung.

**Jedes Leben ist einmalig · Jeder Abschied auch.**



**Fliesen**      Bergstraße 1, Laaber  
**Naturstein**      92367 Pilsach  
**Ausstellung**      Tel.: 09186 - 902025  
**Treppe**      Fax: 09186 - 902027  
**Sanierung**      www.fliesen-vohler.de  
**Reparatur**      info@fliesen-vohler.de



**Fliesen VOHLER**  
Meisterfachbetrieb

## Beratungstage der Bundeswehr im Landratsamt Neumarkt i.d.OPf. im Jahr 2018

Karriereberatung/Wehrdienstberatung der Bundeswehr über

- Soldat auf Zeit (Berufsausbildung, berufsnahe Verwendung oder Studium)
- Soldat im freiwilligen Wehrdienst

**Nächste Termine: Donnerstag, 08. August • 05. September**

von 09.00 Uhr bis 15.00 Uhr im Landratsamt Neumarkt i.d.OPf., Zimmer Nr. A 310.

**Terminvereinbarung** unter Tel. (0941) 7 85 20-376 oder (0941) 7 85 20-379, oder 0800 98 00 880.

## Außensprechtage des Zentrum Bayern- Familie und Soziales, Region Oberpfalz - Versorgungsamt Regensburg beim Gesundheitsamt Neumarkt

Das Zentrum Bayern Familie und Soziales, Region Oberpfalz, bietet Außensprechtage beim Gesundheitsamt Neumarkt mit dem Ziel einer zeitgerechten und bürgernahen Beratung an.

Das Beratungsangebot umfasst folgende Tätigkeitsbereiche des Versorgungsamtes:

- Betreuung junger Familien (Elterngeld und Bayerisches Landeserziehungsgeld)
- Feststellungsverfahren nach dem Schwerbehindertenrecht

Die Sprechstage finden jeweils in der Zeit von **13.00 - 15.30 Uhr** in der Regel an jedem 3. Dienstag im Monat im **Gesundheitsamt Neumarkt, Dr.-Grundler-Straße 1**, statt.

**Nächste Termine: Dienstag, 20. August 2019  
Dienstag, 17. September 2019.**

## BRK-Kleiderkammer

BRK Neumarkt

Öffnungszeiten Kleiderkammer

Mittwoch: 10.30 Uhr bis 15.00 Uhr

Donnerstag: 10.30 Uhr bis 16.00 Uhr

Klägerweg 9, 92318 Neumarkt

Bedürftige und finanzschwache Personen oder Familien aus dem Landkreis können hier kostenlos gut erhaltene Kleidung erhalten.

## Gesundheitsregion-Neumarkt

Sie suchen einen Arzt?

Sie suchen eine Beratungsstelle?

Eine Selbsthilfegruppe?

Hier finden Sie alles rund um Ihre Gesundheit:

[www.gesundheitsregion-neumarkt.de](http://www.gesundheitsregion-neumarkt.de)



## Regens Wagner Offene Hilfen

Für Menschen mit Behinderung und Angehörige



Der Dienst **Offene Hilfen** von Regens Wagner bietet Unterstützung an für **Menschen mit Behinderung oder chronischer Erkrankung und ihre Angehörigen**. Unsere Mitarbeiter beraten fachlich kompetent und nehmen sich Zeit für Ihre Anliegen und Fragen. Auf Wunsch kommen wir auch zu Ihnen nach Hause.

Folgende Hilfen können von Betroffenen oder Angehörigen in Anspruch genommen werden:

- Beratung und Information rund um das Thema Behinderung
- Familienunterstützender Dienst (FUD)
- Freizeit- und Gruppenangebote
- Ambulant begleitetes Wohnen zur selbständigen Lebensführung
- Schulbegleitung/Arbeitsassistenz.

Finanzieren lassen sich viele dieser Hilfsangebote oftmals – je nach individueller Situation – über gesetzliche Ansprüche. Gerne nehmen wir uns Zeit für Ihre Fragen und stehen für ein persönliches Beratungsgespräch zur Verfügung. Auf Wunsch besuchen wir Sie auch zu Hause. Sie erreichen unseren Dienst unter: Offene Hilfen Neumarkt-Nord, Dr. Schrauth-

Str. 11e, 92318 Neumarkt, Telefon: (09181) 40 62 72 70, E-Mail: [offene-hilfen-neumarkt@regens-wagner.de](mailto:offene-hilfen-neumarkt@regens-wagner.de), Internet: [regens-wagner-lauterhofen.de](http://regens-wagner-lauterhofen.de)

## Seniorentelefon der Diakonie Neumarkt - Wir hören Ihnen zu!

Neumarkt – Ab sofort gibt es für Senioren immer mittwochs auch telefonische Hilfe der Beratungsstelle für psychische Gesundheit im Alter der Diakonie Neumarkt.

Manche Ereignisse verändern das Leben grundlegend und nichts läuft mehr rund. Wenn der Körper im Alter streikt, wird die Mobilität eingeschränkt und damit auch die Selbständigkeit. Oft ist Einsamkeit die Folge und es fällt den Betroffenen schwer, ihre Lebenssituation zu bewältigen. Da kann ein Gespräch mit einem verständnisvollen Menschen helfen und erleichternd wirken. Der Griff zum Telefon ist der erste Schritt, um ein offenes Ohr, Unterstützung und Informationen über Hilfsangebote im Alter zu erhalten.

**Seniorentelefon immer mittwochs von 11.00 bis 12.00 Uhr unter der Rufnummer: 09181-46400**

**Kontakt: Beratungsstelle für psychische Gesundheit im Alter, Friedenstr. 33, 92318 Neumarkt**

## Jugendecke

### Evangelische Jugend im Dekanatsbezirk Neumarkt

Hallo Mädels, hallo Jungs,

hier ein kurzer Rückblick auf das Jugendfestival „Unser Ding – FEEL FREE – FEEL GOOD – VIEL-FALT“, am 6. Juli.



Foto: ev. Dekanat Neumarkt

„Feel Free - Feel Good – Vielfalt: UNSER DING“ lautete das Motto, unter dem das Jugendfestival am 06. Juli auf dem Landesgartenschau Gelände in Neumarkt stattfand. Eröffnet wurde der Event am Nachmittag von Sigi Müller (Stadtjugendbüro NM), Stephan Götz (kath. Jugendstelle NM und Habsberg), Ruth Bernreiter (Evang. Dekanatsjugend) und Oberbürgermeister Thomas Thumann (NM), der anschließend in seinem Party-Bus mit Jugendlichen über aktuelle (kommunal-) politische Themen wie Rad fahren diskutierte. Politische Inhalte vermittelte auch eine „Future Wand“. Dort konnten die Besucher\*innen Vorstellungen von ihrer Zukunft darauf schreiben, malen, sprayen oder mit den anwesenden Mitgliedern von Fridays for Future sprechen. Bei der von der Evang. Jugend betreuten Messung des persönlichen ökologischen Fußabdruckes checkten die Teilnehmer\*innen ihren Energieverbrauch und erhielten Informationen für nachhaltiges Verhalten im Alltag. In einem Zelt neben dem Turm boten die christlichen Jugendverbände Gespräche über Gott und die Welt an und bastelten Gebetsbänder. Viele Mitarbeiter\*innen engagierten sich darüber hinaus insbesondere beim Grillen und dem Getränkeverkauf sowie bei der Betreuung der Spielgeräte wie bei der Hüpfburg und beim Riesentwister. Mit dabei waren auch viele andere Jugendverbände wie der Kreisjugendring mit einer Fotobox, die Jugend des Alpenvereins mit Bierkästen klettern, die Jugendfeuerwehr und die Pfadfinder St. Georg

mit der „Jagd nach dem goldenen Schatz“. Darüber hinaus sorgten fünf Bands in der Arena für Partystimmung. Der Abend klang aus mit einem Poetry Slam mit Michael Jakob & Friends.

**Infos und Anmeldungen zu Veranstaltungen** gibt es in der Geschäftsstelle der Evang. Jugend im Dekanatsbezirk Neumarkt bei Dekanatsjugendreferentin Ruth Bernreiter, Kapuzinerstr. 4, 92318 Neumarkt, Tel.: 09181 46256-114, Fax: 46256-159  
E-Mail: [ej.dekanat-neumarkt@elkb.de](mailto:ej.dekanat-neumarkt@elkb.de), [www.ejdnm.de](http://www.ejdnm.de).



## Verschiedenes

### Kindergarten Maria Goretti

#### Magie beim Sommerfest

Dieses Jahr haben wir aus unserem Sommerfest ein magisches Familienpicknick gemacht. Und es war ein voller Erfolg, das Wetter war traumhaft und die Wiese beim Motorradplatz der geeignete Ort dafür. Die Kinder begrüßten die Gäste mit dem Lied: „Hali, Hallo...“. Nach einer kurzen Ansprache folgte dann das Picknicklied. Danach machten es sich die Familien auf der Wiese gemütlich und genossen die mitgebrachten Speisen. Plötzlich ertönte eine leise, feine Melodie und die Kinder folgten dem Klang. Eine Freilichtbühne war aufgebaut und die Kinder warteten gespannt was jetzt geschieht. Die Geschichte vom Troll Arthur wurde erzählt, sein Schatz ist gestohlen worden und die Kinder sollten helfen ihn zu finden. Mit lautem Jubel wurden der Troll und die Fee dann von den Kindern begrüßt als diese vor die Bühne traten. Danach ging es auf Schatzsuche. Der Abend endete bei gemütlichem Lagerfeuer mit Stockbrot.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei den Motorradfreunden, die uns den Platz zur Verfügung gestellt haben.

#### „Tschau es war schön“

Das Kindergartenjahr geht zu Ende und wir verabschieden 15 Vorschulkinder. „Ich bin ein Segen“, unter diesem Motto stand unsere Abschlussandacht. Die Kinder gestalteten die Andacht mit Liedern, Fürbitten, einer Meditation und einem kleinen Spiel, das von einer Schnecke handelte, mit. Nach der Andacht erhielten die Kinder ihre schön gestalteten Arbeitsmappen, eine Abschlussurkunde, ein kleines Abschiedsgeschenk und einen Button mit dem Spruch „Ich bin ein Segen“. Der Elternbeirat wurde auch verabschiedet, mit einer Rose und einem Spruchband. Wir bedanken uns auch bei Katharina Strobl für die wunderbare musikalische Begleitung. Im Anschluss gab es dann noch eine kleine Feier mit Büfett, Bowle und guten Gesprächen. Der Elternbeirat überreichte uns eine Uhr mit Bildern von den Vorschulkindern. Vielen Dank für die schöne Idee, sie wird im Brotzeitstüberl ihren Platz finden.

Ganz großen Dank auch für die großzügige Spende von den Vorschulkindern und den Eltern. Wir wünschen unseren Großen einen guten Start in die Schule, allen Familien erholsame Ferien.

*Es wächst ein Stück Gemeinsamkeit,  
ist man verbunden eine Zeit  
man lernt sich auch ein wenig kennen,  
bis sich die Wege wieder trennen,  
wir haben uns viel gegeben, und wünschen euch ein gutes Leben.*



## Kindertageseinrichtung St. Gabriel

### Bärentheater



Herr Betz besuchte uns wieder mit seinen Bären des Bärentheaters, dieses Mal mit einer neuen Geschichte, der „Dachbodengeschichte“. Betzy und Bärli treffen sich auf dem Dachboden und entdecken vielerlei verschiedene Instrumente, die so manch schöne Erinnerungen von früher wecken. Herr Betz und seinen Bären sind jedes Mal etwas ganz besonderes für die Kindergartenkinder und den „großen“ aus der Krippe. Vielen Dank an Herrn Betz für das schöne Stück.



### Viele Aktionen für unsere Vorschulkinder

In den letzten Wochen gab es viel zu erleben. Aufregend war die Fahrt und der Besuch ins Erfahrungsfeld der Sinne. Auf dem großen Areal der Wöhrder Wiese gab es vieles zu entdecken, spüren, sehen und erleben. Ein Highlight war das Backen von Brot, mit selbstgemahlener Weizenkörnern.



Richtiges Verhalten auf dem Schulweg zu Fuß oder mit dem Bus zeigten zwei Mitarbeiter der PI Neumarkt. Passend dazu ging es bald darauf noch in die Schulräume der 1 / 2 Klassen zu einem Probeunterricht. Eine weitere Aktion war die Abschlussfeier für den bestandenen Büchereiführerschein. Alle Vorschulkinder beider Kindergärten wurden zusammen mit ihren Eltern zu einer kleinen Feierstunde in das Pfarrheim eingeladen und bekamen u.a. eine Urkunde überreicht. Aufregend war die Besichtigung des Steinbruchs der Familie Trollius und die Suche nach Fossilien, und vor allem die anschließende Übernachtung im Kindergarten. Als letzte besondere Aktionen werden die Abschlussfeier mit Pfr. Ehrl und der Rauswurf aus dem Kindergarten sein.

### Jetzt wird's Orange

Im September soll die orange Gruppe als Übergang in der Turnhalle ihren Platz haben. Dafür gibt es aktuell vieles zu tun, damit die Gruppe nach den Ferien den Raum beziehen kann. Es wird fleißig geräumt, vor allem in der Turnhalle und den Nebenraum, damit die neuen Möbel eingerichtet werden können.

### Abschied

Seit April diesen Jahres ist, wie vielen bereits bekannt unsere Kollegin Stephanie Obermeier vorerst nicht mehr in unserer Einrichtung tätig, denn es kündigt sich Nachwuchs an. Nun hieß es auch Abschied nehmen bei unseren langjährigen Mitarbeiterinnen Nicole Wolfsteiner, die ebenfalls ein Baby erwartet und Sonja Kurzendorfer, die beruflich neue Wege gehen wird. Wir wünschen unseren Kolleginnen alles Gute für ihren neuen Lebensabschnitt und viele Erinnerungen an schöne Augenblicke in unserer Einrichtung.

### DANKE

möchten wir Allen sagen, die uns in diesem Jahr unterstützt haben, ob finanziell, materiell oder mit jeder helfenden Hand. Das gesamte Team von St. Gabriel wünscht allen Kindern und Eltern eine schöne Ferien- und Familienzeit und unseren Großen einen guten Start in die Schule.

Fotos: Kita St. Gabriel

## Grundschule und Mittelschule Lauterhofen

### Entlassfeier Lauterhofen

Mehr als 50 Schülerinnen und Schüler der Jahrgänge R9 und M10 begingen gebührend ihren erfolgreichen Schulabschluss mit einer Andacht und anschließender Feierstunde in der Mehrzweckhalle der Grund- und Mittelschule Lauterhofen.



Rektor Bernhard Dürr, freute sich über die guten Resultate seiner Schützlinge. und hofft, dass viele der Schüler im Rückblick sagen werden: „ja, das war die richtige Entscheidung für mich“. Alle 32 Mittelschüler hatten die Prüfungen bestanden, und zusätzlich zum regulären Abschluss der neunten Klasse erreichten 16 von 19 Schülern, also knapp 85 Prozent, auch den Quali. „ihr dürft stolz sein auf das Erreichte!“. Für alle Schulabgänger geht es weiter, sei es mit einer Ausbildung oder an einer weiterführenden Schule, „keiner bleibt ohne Perspektive“.

„Wir haben versucht, euch auf eine gute, gelingende Zukunft vorzubereiten“, sagte der Rektor und hofft, Werte vermittelt und auch vorgelebt zu haben. Den Entlassschülern sprach er Mut zu, „frei und vorurteilsfrei an die nächsten Aufgaben und Beziehungen heranzugehen“.

Dürr dankte den Lehrern für ihre „wissensvermittelnde Arbeit“ und die erzieherische Leistung und dankte auch der Gemeinde, die immer ein offenes Ohr für die Belange der Schule habe, dem Elternbeirat und dem Förderverein. Einen weiteren Dank richtete der Schulleiter an die Eltern, die der Schule ihre Kinder anvertraut und sie in den letzten Wochen „mit viel Herzblut“ begleitet und unterstützt haben. Für die Zukunft wünschte er den Schülern „alles Gute und Gottes reichen Segen“.

Im Namen der Bürgermeister im Schulverbund gratulierte Bürgermeister Ludwig Lang zum erfolgreichen Abschluss. Lang sprach von einem „besonderen Tag“, an dem die Schüler den „vertrauten Hafen Schule“ verlassen. Fleißig hätten sie gelernt in den vergangenen Wochen, „nicht immer freiwillig“, doch sie hätten sich damit ein Wissen erworben, einen „Schatz, den euch keiner mehr nehmen kann“. Wissen sei jedoch nicht das Einzige an der Schule, durch die Gemeinschaft entstünden oft Freundschaften, die ein ganzes Leben hielten.

„An Herausforderungen kann man nur wachsen!“, betonte der Bürgermeister, „ich bin sicher, ihr werdet das hervorragend meistern!“. Lang wünschte den Schülern „viel Mut, Tatkraft und Enthusiasmus, um eure Ziele zu verfolgen und die Gesellschaft zu bereichern“.

„Mit der Zeugnisübergabe erhaltet ihr den Lohn eurer Arbeit“, sagte Schulamtsdirektor Franz Hübl. eine „Fahrkarte für das weitere Leben“. Mit einer riesigen Schultüte habe der Ernst des Lebens begonnen, aber auch mit einer riesigen Neugier, der „Triebfeder“ zum Lernen.

Nach der vierten Klasse hätten sich die Eltern zur Mittelschule Lauter-

hofen entschlossen, „gewiss eine sehr gute Entscheidung!“. „Entscheidend“ sei das letzte Schuljahr gewesen, „um mit einem möglichst guten Abschluss einen möglichst guten Grundstein für das weitere Leben zu legen“, sagte Hübl, „eure Anstrengung hat sich wahrlich gelohnt!“.

„Besinnt euch auf eure Stärken, geht unbeirrt euren Weg, auch wenn es Rückschläge gibt!“, appellierte Alexander Adler, Klassenleiter der R9, und wünschte für die Zukunft „stets Menschen an der Seite, mit denen es Spaß macht, durch Dick und Dünn zu gehen“ und „das notwendige Quäntchen Glück“.

Die vergangenen vier Jahre seien sehr schön gewesen, meinte Konrektorin Jacob, „aber auch eine Herausforderung“. „Wunderbar“ sei es für sie gewesen, auf diesem Weg begleiten zu dürfen, sagte Jacob und lobte ihre Schüler als „aufgeschlossene und interessierte Menschen“.

Den Glückwünschen schlossen sich die Elternbeiratsvorsitzende Diana Händlmayer und die stellvertretende Vorsitzende des Fördervereins, Jutta Thumann an.

Jahrgangsbeste der R9 ist Franziska Thumann mit einem Notendurchschnitt von 2,1 gefolgt von Lena Hollweck und Alena Kurzendorfer auf dem zweiten Platz; Jahrgangsbester der M10 ist Michael Liedlbier mit einem Schnitt von 1.22, auf Platz zwei liegen Jonas Eichenseer und Tobias Wittmann, beide mit einem Schnitt von 1.56.

jr



Foto: Riedel

## Ferienwoche vom 02.09. - 06.09.2019

**Montag, 02.09.2019** „Pony-Spasstag, pm mit Bastelwerkstatt“ in Hellberg bei Susi (mit Bus)

- Rucksack
- Brotzeit, Getränk
- Bitte Kleidung anziehen, die schmutzig werden darf

**Dienstag, 03.09.2019** „Werken mit Ton“ mit Herrn Iglhaut

- Brotzeit, Getränk
- entsprechende Kleidung

**Mittwoch, 04.09.2019** „Einblick in die Vielfältigkeit des Bauernhofes“ der Familie Weber (zu Fuß)

- Rucksack
- Brotzeit, Getränk
- Gummistiefel
- Arbeitsklamotten

**Donnerstag, 05.09.2019** „Orientierung im Gelände mit dem Kompass“ mit Frau Johanna Bär (in der Schule)

- Brotzeit, Getränk
- entsprechende Kleidung
- feste Schuhe

**Freitag, 06.09.2019** „Kamishibal-japanisches Papiertheater“ mit dem Büchereiteam (in der Schule)

- Brotzeit, Getränk



-----  
Name des Kindes/der Kinder

- Mein/e Kind/er darf/dürfen am Ponyreiten teilnehmen ( bitte Helm mitbringen)
- Mein/e Kind/er darf/dürfen am Ponyreiten nicht teilnehmen

-----  
Ort, Datum

-----  
Unterschrift eines Erziehungsberechtigten



# FERIENPROGRAMM

## Markt Lauterhofen

### SOMMER 2019

#### 03. August 2019 (Samstag), 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr: CROSS-KART-SCHNUPPERTRAINING

Treffpunkt: Mittersberg (auf einem dortigen Acker findet das Training statt)

Der Renault-Club-Trautmannshofen e.V. im NAVC lädt alle Jugendlichen, möglichst viele Nachwuchstalente, zu einem Schnuppertag auf der „Rennstrecke“ ein. Wenn ihr euch also für den Motorsport begeistern könnt, seid ihr hier genau richtig. Gut motorisiert geht es dann in einem Cross-Kart über das Feld.

Anmeldung: Marktverwaltung Lauterhofen, bis 26.07.2019  
 Alter: 10 bis 18 Jahre (Jahrgang 2001 – 2009)  
 Mitzubringen: Helm, geschlossene Kleidung, festes Schuhwerk!  
 Auskünfte: info@renault-club-trautmannshofen.de

#### 07. August 2019 (Mittwoch), ab 09:00 Uhr: MIT DER ZILLE AUF DER VILS

Treffpunkt: Bahnhof Lauterhofen

Die Libellen des OGV Lauterhofen fahren mit euch nach Hahnbach, um dort mit einer Zille auf der Vils zu schippern. Getränke müsstet ihr bitte selbst mitbringen.

Teilnehmerzahl: beschränkt auf 12 Teilnehmer  
 Dauer: ca. 3-4 Stunden  
 Anmeldung: die.libellen@yahoo.de (Kathrin Uhlmann) oder Tel. 09186/2790033 (Katharina Atzmannsdorfer)  
 Alter: Vorschulalter, keine Nichtschwimmer  
 Unkostenbeitrag: 3 Euro je Kind

#### 08. August 2019 (Donnerstag), 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr: FEUERWEHR

Treffpunkt: Feuerwehrhaus Lauterhofen

Die Kameradinnen und Kameraden der Stützpunktfeuerwehr lassen euch etwas in das Feuerwehrleben schnuppern. Es werden euch die Gerätschaften gezeigt, es findet eine kleine Übung statt und ihr dürft in einem Feuerwehrauto mitfahren.

#### 13. August 2019 (Dienstag), ab 14:15 Uhr: KLETTERN

Treffpunkt: Bahnhof Lauterhofen

Mit den Libellen des OGV Lauterhofen könnt ihr in die neue Kletterhalle des DAV Neumarkt fahren und dort eure Kletterfähigkeiten unter Beweis stellen. Getränke müsstet ihr bitte selbst mitbringen.

Teilnehmerzahl: beschränkt auf 10 Teilnehmer  
 Dauer: ca. 3-4 Stunden  
 Anmeldung: die.libellen@yahoo.de (Kathrin Uhlmann) oder Tel. 09186/2790033 (Katharina Atzmannsdorfer)  
 Alter: ab 6 Jahren  
 Unkostenbeitrag: 14 Euro je Kind

#### 16. August 2019 (Freitag), 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr: GOLF-SCHNUPPERKURS

Treffpunkt: Golfclub Lauterhofen

Driving Range, Putting Green, 9-Loch-Kurzplatz – auch dieses Jahr lädt der Golfclub Lauterhofen zu einem Schnupperkurs ein, bei welchem ihr sogar einen Golflehrer zur Seite gestellt bekommt. Frische Luft und Bewegung in malerischer Landschaft.

Teilnehmerzahl: beschränkt auf 10  
 Anmeldung: Marktverwaltung Lauterhofen  
 Alter: von 8 bis 18 Jahren

#### 20. August 2019 (Dienstag), 13:00 Uhr bis 15:00 Uhr und 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr: KEGELN

Treffpunkt: Lauteracher Hof Lauterhofen

Geht in die Vollen! Die Lauterachkegler Lauterhofen bieten verschiedene Kegelspiele an. Bitte bringt hierzu Turnschuhe mit heller Sohle mit.

Teilnehmerzahl: beschränkt auf jeweils 10 (aus Fairnessgründen je Teilnehmer nur ein Termin möglich)  
 Alter: ab 6 Jahren  
 Anmeldung: krieger.michael@gmx.net





### 21. August 2019 (Mittwoch), 14:30 Uhr bis 17:00 Uhr: ERLEBNISNACHMITTAG – IM WALD MIT EINEM FÖRSTER

Treffpunkt: Kapelle gegenüber Frischeidienst Simon

Das Büchereiteam wird zusammen MIT EUCH und einem Förster den Wald erkunden. Bitte zieht für den Wald geeignete Kleidung (lange Hosen, Kopfbedeckung) und festes Schuhwerk an. Getränke und eine kleine Brotzeit, sowie eine Decke für ein Picknick, müsstet ihr bitte selbst mitbringen. Bei schlechter Witterung findet die Veranstaltung im Pfarrheim statt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Erziehungsberechtigte, Eltern und Großeltern sind auch herzlich willkommen! Die Kinder müssen bei Veranstaltungsende abgeholt werden!

Alter: ab 5 Jahren

### 26. ODER 27. August 2019 (Montag ODER Dienstag), 16:30 Uhr: PIZZA BACKEN

Treffpunkt: Am Anger, Lauterhofen (Nähe Bahnhof Lauterhofen)

Die Libellen vom OGV Lauterhofen backen mit euch Pizza. Ihr könnt sie nach eurem Geschmack belegen, bevor sie in den Holzofen und danach auf eure Teller kommt. Guten Appetit!

Anmeldung: die.libellen@yahoo.de (Kathrin Ullmann) oder Tel. 09186/2790033 (Katharina Atzmannsdorfer)

Unkostenbeitrag: 3 Euro je Teilnehmer

Alter: ab 7 Jahren

Die Veranstaltung findet in Absprache mit den Veranstaltern je nach Witterung nur an einem der beiden Tage statt!

### 30. August 2019 (Freitag), 18:30 Uhr: SCHNUPPERSCHIEßEN

Treffpunkt: Schützenhaus Lauterhofen

Beim Schützenverein Lauterhofen habt ihr die Möglichkeit euer Können am Luftgewehr zu zeigen.

Anmeldung: Tel. 09186/1675 (Elke Lehmeier)

Alter: ab 10 Jahren



### 03. September 2019 (Dienstag), ab 15:00 Uhr bis ca. 22:30 Uhr: BUNDESWEHR-ERLEBNISTAG

Treffpunkt: Parkplatz Gasthaus Gruber, Brunn

Die Patenkompanie der Bundeswehr kommt zu uns und hat ein erlebnisreiches Programm vorbereitet. An verschiedenen Stationen in der Umgebung von Brunn finden diverse Spiele und Übungen, angelehnt an den Bundeswehralltag, gemischt mit Spaß und Ausdauer, statt. Benötigt wird festes Schuhwerk, ausreichend Bekleidung für die Nacht, ggf. eine Regenjacke und ein kleiner Rucksack zum Verstauen der Bekleidung. Abendverpflegung wird gestellt. Eure Eltern müssten euch in der Zeit von 22:00 Uhr bis 22:30 Uhr wieder abholen; ihr könnt euch aber auch schon eher abholen lassen.

Teilnehmerzahl: beschränkt auf 20 Teilnehmer

Anmeldung: Marktverwaltung Lauterhofen

Voraussetzung: eine Einverständnis- und Verzichtserklärung der Eltern – wird bei Anmeldung ausgehändigt

Alter: ca. 8 bis 14 Jahre

### 07. September 2019 (Samstag): 09:00 Uhr und 11:00 Uhr: MALSPIEL

Treffpunkt: Pfarrheim Lauterhofen

Zwei Gruppen können gemeinsam mit Frau Carolina Adler bei einem Ausdrucksmalen unter dem Motto „Ich male meine Welt, so wie sie mir gefällt“ ihrer Kreativität freien Lauf lassen. Getränke müsstet ihr bei Bedarf bitte selbst mitbringen.

Teilnehmerzahl: je Gruppe beschränkt auf 6 Teilnehmer

Dauer: ca. 1,5 Stunden

Anmeldung: die.libellen@yahoo.de (Kathrin Uhlmann) oder Tel. 09186/2790033 (Katharina Atzmannsdorfer)

Alter: ab 4 Jahren

Unkostenbeitrag: 10 Euro je Kind

#### Liebe Kinder und Jugendliche,

wir wünschen euch eine schöne und erholsame Ferien- und Urlaubszeit. Viel Spaß mit dem Ferienprogramm, welches ein Zusatzangebot für eure Freizeit sein soll. Eventuelle Ergänzungen oder Änderungen werden wir im Internet ([www.lauterhofen.de](http://www.lauterhofen.de)) und in den Tageszeitungen veröffentlichen. Unser Dank gilt bereits jetzt den zahlreichen Veranstaltern, wir sagen herzlich „Vergelt's Gott!“.

Wie alle Jahre möchten wir euch natürlich auch auf den Ferienpass und das Freizeitprogramm des Kreisjugendrings (KJR) hinweisen. Infos findet ihr in der Presse, dem Internet ([www.lauterhofen.de](http://www.lauterhofen.de) bzw. [www.kjr-neumarkt.de](http://www.kjr-neumarkt.de)), im Landratsamt und natürlich bei der Marktverwaltung.

Ludwig Lang

Michael Krieger

1. Bürgermeister

Jugendbeauftragter





## Abschlussfahrt der Klasse M10

Zum krönenden Abschluss ihrer Schulzeit fuhr die Klasse M10 auf Abschlussfahrt nach Südtirol. Auf der Hinfahrt wurde der erste Stopp in Innsbruck eingelegt, wo die Schülerinnen und Schüler die Sprungchanze erkunden und einen traumhaften Blick über Innsbruck genießen konnten. Ausgangspunkt für die vielen Programmpunkte war die Stadt Bozen in Südtirol. Am zweiten Tag fuhren wir ins schöne Vinschgau. Dort wurde der Ort Laas mit seinen beeindruckenden Marmorsteinbrüchen besucht. Anschließend ging es weiter ins Schnalstal und von dort hinauf auf 3200m Höhe zum Schnalstaler Gletscher. Nach einer Schneeballschlacht und einer Tasse heißer Schokolade zum Aufwärmen, fuhren wir mit der Seilbahn wieder bergab und zurück nach Bozen.



Zum Abschluss dieses Tages gab es noch ein angenehmes Bad im Montiggler See. Am dritten Tag standen die Stadt Verona und eine Schifffahrt auf dem Gardasee auf unserem Programm. Am folgenden Tag war für uns eine Führung im Ötzi-Museum in Bozen organisiert worden. Im Mittelpunkt stand dabei

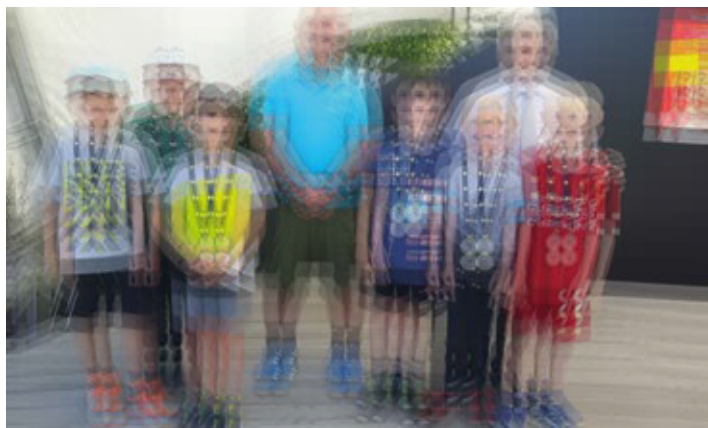
die im Gletscher gefundene Mumie, deren körperliche Besonderheiten und die Bedeutung der vielen Beifunde. Eine sehr beeindruckende Ausstellung und Führung. Um die geologische Entstehung Südtirols und seiner Lebensräume besser verstehen zu können, machten wir noch einen interessanten und faszinierenden Rundgang im Naturmuseum Bozen. Anschließend konnten wir noch einmal im Montiggler See schwimmen, was natürlich viel Spaß machte.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei der Gemeinde Lauterhofen für den großzügigen Zuschuss zu unserer gelungenen Abschlussfahrt.

*Bilder: Grund- und Mittelschule Lauterhofen*

## „Laufen mit Köpfchen“ – Grundschüler sehr erfolgreich beim Orientierungslauf

Die Kinder der Klassen 3/4 und 4 der Grundschule Lauterhofen fuhren am 16. Juli 2019 zum Landkreisanscheid im Orientierungslauf nach Neumarkt. Ein Orientierungslauf macht das Ausdauertraining interessanter. Die Verbindung von Laufen und Orientieren erfordert nicht nur Ausdauerfähigkeit, sondern auch den Umgang mit der Geländekarte, um die markierten Punkte zielgerichtet anlaufen zu können. Die Mädchen und Jungen orientierten sich an Dingen, die in der Karte verzeichnet waren, wie Bänke, Wege oder Wiesen und kamen so zu ihren Zielen. Mit Freude, Begeisterung und voller Motivation liefen die Kinder in Dreier-Teams durch das Gelände. Von über 300 Schülern belegten Almir Tarllamishaj, Johannes Meier und Valentin Tischner den 3. Platz. Jan Wittmann, Nino Graf und Tobias Meier liefen die Bestzeit: sie freuten sich zusammen mit Schulamtsdirektor Franz Hübl und Ersin Celik über einen ausgezeichneten 1. Platz.



*Bild: Grund- und Mittelschule Lauterhofen*

## 6. Bläserklassentreffen

Am Dienstag, den 16. Juli 2019 fand von 18.30 bis 21.00 Uhr in der Grundschule Velburg das 6. Bläserklassentreffen statt.



*Bild: Grund- und Mittelschule Lauterhofen*

## JUPITER-Projekt der 7. Klasse

Vom 4.6. – 6.6.2019 führten wir das Jupiter-Projekt im Bayerischen Wald durch. Zusammen mit Frau Schiller, Frau Leidl und der Teamerin Viki verbrachten wir drei herrliche Tage in und bei der Althütte bei Lohberg.

Wir hatten viel Spaß beim Kochen, Grillen und Holz hacken. Selbst das Putzen am Ende unserer Unternehmung war gemeinsam gar nicht so schlimm. Wir spielten zahlreiche Spiele, machten eine Nachtwanderung um den kleinen Arbersee und erreichten zusammen den Gipfel des Kleinen Arbers. Auch ein gemütlicher Abend am Lagerfeuer stand auf dem Programm. Am letzten Tag bauten wir eine Seilbrücke über einen Fluss, den wir danach auch so überquerten.

Es war wirklich ein schönes gemeinsames Abenteuer mit tollem Wetter, fabelhafter Stimmung und super Zusammenhalt!

*(Alessia, Stefanie, Michi und Michi)*



*Bild: Grund- und Mittelschule Lauterhofen*

## 7. Klasse in der Handwerkskammer in Neumarkt

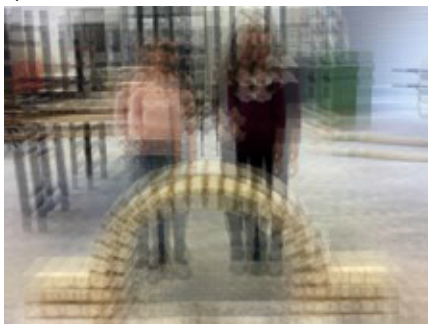
In diesem Schuljahr verbrachten wir insgesamt 12 Tage in der Handwerkskammer in Neumarkt. Dort erhielten wir Einblick in verschiedene Berufsbilder, indem wir wirklich aktiv werkeln konnten.



Wir arbeiteten mit Holz und stellten zum Beispiel einen Stuhl und ein Insektenhotel her. Schön fanden wir, dass wir unsere Werke auch mit nach Hause nehmen durften. Wir probierten uns auch als Kfz-Mechatroniker, mauerten

und erhielten einen Einblick in die Metallbranche und Bürowelt. Außerdem lernten wir die Aufgaben von sozialen Berufen kennen und durften auch das ein oder andere ausprobieren.

Das ist nur eine Auswahl der interessanten Aufgaben, die wir dort zu erledigen hatten. Zu unserer Freude schmeckte das Essen in der Kantine sehr lecker. Die Berufsorientierung in der Handwerkskammer dauerte zwar immer bis in den Nachmittag, aber wir können diese nur weiterempfehlen.



(Johannes, Manu, Jonas, Miguel)

Bilder: Grund- und Mittelschule Lauterhofen

### Besuch in der KZ-Gedenkstätte Dachau

Die 8. Klasse fuhr von 10. – 12.07. nach Dachau in die KZ-Gedenkstätte. Während der 3tägigen Reise besuchten die Schülerinnen und Schüler das ehemalige Konzentrationslager Dachau und führten dort Forschungsaufträge zu den menschenverachtenden Vorgängen zur Zeit des Nationalsozialismus durch. Außerdem verbrachten sie viel Zeit mit ihren beiden Teamern des Max-Mannheimer-Instituts und trugen dabei zum Beispiel Erkenntnisse über verschiedene Widerstandskämpfer gegen das Hitler-Regime zusammen.

Wichtig für die Schülerinnen und Schüler ist es, die Erinnerung an die damaligen Verbrechen aufrecht zu erhalten, damit sich solche Ereignisse nie wiederholen.



Bild: Grund- und Mittelschule Lauterhofen

### Naturfotografie am Habsberg

Am 15.07.2019 machte sich die 7. Klasse am Habsberg auf die Suche nach dem perfekten Naturfoto. Frau Schumann gab zuerst eine kurze Einführung, wie die Spiegelreflexkameras richtig zu bedienen sind. Dann gingen die Schüler in Gruppen los und experimentierten mit der Kamera. Bilder sagen mehr als Worte....



Bild: Grund- und Mittelschule Lauterhofen

## 45. Kleider- und Spielzeugbasar

für Winter- und Übergangsbekleidung (Gr. 56-188) am **Sa., 28.09.2019 von 14.00-16.00 Uhr in der Schulturnhalle Lauterhofen (Schulstr. 9).**

Es gibt für Sie fast alles rund ums Kind – außerdem Kaffee, Getränke und hausgemachten Kuchen.

Wer seine Sachen verkaufen möchte, kann sich am **Freitag, 13.09.19 von 15.00-16.00 Uhr eine Verkäufernummer** im Pfarrheim St. Raphael abholen (bitte unteren Eingang nutzen). **NEU: Jetzt auch kleinere Listen mit max. 10 Teilen.**

Infos gibt es unter [www.basar-lauterhofen.de](http://www.basar-lauterhofen.de) oder unter Tel. 0170 3468642.

## 2019: Ein Jahr mit zahlreichen Jubiläen bei Regens Wagner in Lauterhofen



Maria Kugler hält schon seit 40 Jahren Regens Wagner Lauterhofen die Treue. Der stellvertretende Gesamtleiter Bertram Scharfenberg und Gesamtleiter Andreas Fersch (rechts im Bild) sprachen der langjährigsten Mitarbeiterin unter den Jubilaren ihren Dank für die bereits vier Jahrzehnte überdauernde Betriebszugehörigkeit aus.

Insgesamt 39 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die alle 10 bis 40 Dienstjahre feiern konnten, zeigen, dass im Standort Lauterhofen das Arbeitsklima „nicht so schlecht“ sein kann, wie Andreas Fersch betont.

Helga Ableitner feiert in diesem Jahr 65-jähriges Jubiläum bei Regens Wagner Lauterhofen. Nächstes Jahr steht ein runder Geburtstag an. Frau Ableitner freut sich schon sehr auf ihren 80. Geburtstag, den sie in der Wohngruppe mit Familie und Mitbewohnerinnen feiern möchte.

Nach der Begeisterung im vergangenen Jahr fand am 17.05.2019 zum zweiten Mal eine Jubiläumsfeier für unsere Bewohnerinnen und Bewohner statt. Eingeladen waren alle, die im Jahr 2019 seit 10, 20, 30, 40, 50, 60 Jahren oder noch länger bei uns im Haus wohnen. Nach einem feierlichen Impuls seitens der Seelsorge überreichte Gesamtleiter Andreas Fersch den Jubilaren ein kleines individuelles Geschenk und dazu reichlich Glückwünsche. Im Anschluss an den offiziellen Teil verbrachte man noch gemütliche Stunden bei Kaffee und Kuchen und sang das eine oder andere fröhliche Lied. Alle waren sich einig: „Schön wars!“

Auch langjährige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter wurden vergangenen Mittwoch für ihre treue Betriebszugehörigkeit geehrt und vom Arbeitgeber zu einem wirklich exquisiten Mittagessen eingeladen, das der Küchenchef mit seinem Team auf höchstem geschmacklichem Niveau zubereitet hatte. Nach dem Essen und den offiziellen Ehrungen konnten alle Alteingesessenen zusammen bei Kaffee und Kuchen in zahlreichen und teils auch recht lustigen Erinnerungen schwelgen.



Bilder: Regens Wagner



Fleisch- und Wurstspezialitäten  
Lauterachstraße 67  
92283 Lauterhofen  
Tel.: 09186 - 5 21  
metzgereifeigl@t-online.de

Qualität und Frische aus Meisterhand

## täglich frisches aus der heißen Theke

- Schnitzel
  - Leberkäs
  - Rippchen
  - Schaschlik
- Grillhals
  - Grillbauch
  - Cordon bleu
  - Bratwürstchen
- Fleischküchle
  - Gekochter Bauch
  - Hähnchenschlegel

Bei uns wird noch selbst geschlachtet und die Wurst täglich frisch produziert.

**Wir machen Betriebsurlaub vom 26.08. bis  
einschl. 09.09.2019. Ab 10.09.2019 wieder geöffnet.**

Auch wir gehören zu den ausgezeichneten und prämierten Metzgereien der Fleischerschule Augsburg für unsere Wiener Würstchen, Bauernseufzer und den Schweinefiletkochschinken im Kräutermantel.

#### Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag durchgehend von 7.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
Mittwoch- und Samstag von 7.00 Uhr bis 12.15 Uhr



**Tel.: 0160 / 96 42 75 80**  
**www.zimmerei-dirner.de**

Industriestraße 4  
92283 Lauterhofen

Fax: 09186 / 90 78 37  
E-Mail: Info@zimmerei-dirner.de

- Holzhäuser
- Dachstühle
- Hallen
- Carports
- Balkone
- Terrassen
- Innenausbau
- Altbausanierung
- Dachdeckung
- Planung
- Beratung



**NEU: CNC-Bearbeitung**

Hans Herteis  
Neumarkter Straße 9 • 92283 Lauterhofen  
Tel. 09186/273 • Fax 09186/705  
eMail: schreinerei.herteis@yahoo.de



### Gut für's Klima – Gut für Sie! Holz-Alu-Fenster

- Fenster IV 78 mit 3fach Glas  
Glasaufbau 4-18-4-18-4 UG: 0,5 UW: 1,0
- Sehr gute Wärmedämmung durch thermische Profiltrennung
- 3 umlaufende Dichtungen mit Aluwetterschenkel
- keine Beschädigung der Aluschale beim Betreten
- Passiv - Qualität



Wildbadstraße 6  
92318 Neumarkt

+49 9181 / 270 575 - 0  
info@schmer.it



Business.SOFTWARE

Web.DESIGN

Managed.SERVICES

Daten.SCHUTZ

Secur.IT

Cloud.LÖSUNGEN

24h NOTDIENST +49 9181 / 270 57 57 (kostenpflichtig)

WWW.SCHMER.IT

WWW.ONLINE-DATENSCHUTZBERATUNG.DE

**IHR UNTERNEHMEN. UNSER AUFTRAG IN PUNCTO IT-CONSULTING & DATENSCHUTZ**

## Gemeindebücherei St. Michael

Vielen herzlichen Dank für die tolle Spende über € 100,- an Sonja Springs und ihr Basar Team.

Wir werden dafür „neue Medien“ anschaffen.

das Büchereiteam

### Alle Führerscheinteilnehmer bestanden....

Herr Pfarrer Ehrl und Bürgermeister Lang überreichten mit dem Büchereiteam feierlich Bibliotheksführerscheine bei einem kleinen Fest

Demnächst kommen die Vorschulkinder der Kindergärten Maria Goretti und Sankt Gabriel in die Schule und damit beginnt ein wichtiger neuer Lebensabschnitt für Sie. Auch uns als Büchereiteam ist es ein Anliegen, dass Ihr Kind erfolgreich in diese neue Phase starten kann.

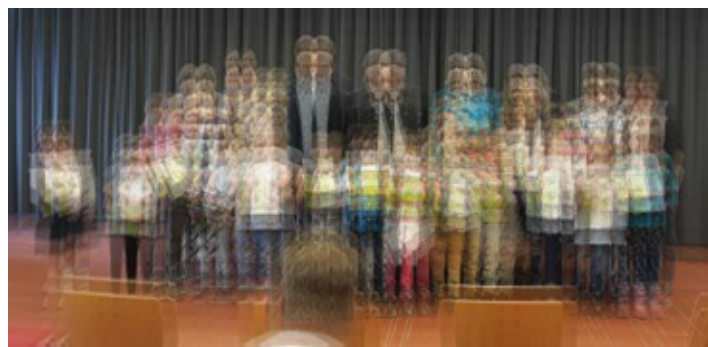
Zusammen mit den Kindergartengruppen von den Kindergärten Maria Goretti und Sankt Gabriel wurden die Vorschulkinder über 3 Nachmittage in unsere Bücherei eingeführt und alle bestanden am 9.7.2019 die Prüfung. Sie erhielten zum Abschluss bei einem kleinen Fest den „Bibliotheksführerschein“, in dem bestätigt wird, dass die Teilnehmer die Bücherei kennen gelernt haben und sie selbstständig nutzen können.

Aus eigener, guter Erfahrung wissen wir: Lange bevor wir als Kinder selbst lesen und schreiben lernten, haben uns Erwachsene – Eltern, Erzieherinnen und Erzieher, Verwandte – schon Geschichten erzählt und uns aus Büchern vorgelesen. Das war eine wichtige Voraussetzung für unsere eigene Sprachentwicklung bis hin zu der Tatsache, dass uns später das Lesenlernen leichter gefallen ist.

Diese unsere persönliche Erfahrung wird eindrucksvoll bestätigt durch die Leseforschung, die schon seit langem die überaus große Bedeutung des frühen Umgangs mit Büchern herausstellt. Denn:

- Lesen regt die Phantasie an.
- Lesen ist Abenteuer und Entdeckungsreise
- Lesen fördert die aktive und passive Entwicklung der Sprachfähigkeit
- Lesen erweitert den Wortschatz und die kommunikative Kompetenz
- Lesen bietet die Möglichkeit, von den Erfahrungen andere zu lernen
- Lesen ist Basis für Medienkompetenz
- Der Bildungserfolg von Schülern hängt entscheidend von ihrer Lesekompetenz ab
- Lesen können ist Voraussetzung für beruflichen Erfolg

Sie können Ihr Kind auch in seinem Wissens- und Erlebnisdrang unterstützen und fördern: Gehen Sie zu Hause möglichst früh mit Büchern – vor allem Bilderbüchern – um und: Lassen Sie Ihr Kind unsere Bücherei kennen lernen, in der es sich gewiss bald wohl fühlen wird.



Auf dem Foto sind: die Vorschulkids mit den Bibliotheksführerscheinen, Herr Pfarrer Ehrl, Herr Ludwig Lang, die Erzieherinnen vom Kindergarten Maria Goretti: Frau Bettina Kreuzer, Frau Rita Märkl, vom Kindergarten Sankt Gabriel: Sonja Kurzendorfer und Frau Marianne Kellermann, und das Büchereiteam mit Frau Christine Ehrnsperger, Frau Walburga Haas, Frau Michaela Lang, Frau Hildegard Remer  
Foto: Bücherei



## „Im Wald“ mit Förster „Siegfried Kutscher“

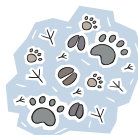


Siegfried Kutscher wird mit euch und dem Büchereiteam gemeinsam den Wald entdecken

**Termin:** Mittwoch, 21.08.2019 14.30 Uhr bis 17.00 Uhr

**Treffpunkt:** Kapelle gegenüber Frischei-Dienst Klaus Simon

**Alter:** ab 5 Jahren



Bitte für den Wald geeignete Kleidung (lange Hosen, Mützen) und feste Schuhe anziehen! (Zecken...)

Getränke, kleine Brotzeit und Decke für Picknick bitte selber mitbringen!

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich!

Erwachsene oder Begleitpersonen (Mamas, Papas, Omas, Opas) sind auch herzlich willkommen!

Bei sehr schlechter Witterung findet die Veranstaltung im Pfarrheim statt.

Wir freuen uns schon auf EUCH!

euer Büchereiteam

### Sommerferien-Leseclub

Sehr geehrte Eltern, in Bayern findet der *Sommerferien-Leseclub* während der Sommerferien statt. Der *Sommerferien-Leseclub* ist eine Initiative der öffentlichen Bibliotheken zur Leseförderung von Kindern und Jugendlichen. Auch die Gemeindebücherei St. Michael in 92283 Lauterhofen beteiligt sich in diesem Jahr in Zusammenarbeit mit der Grund- und Mittelschule, 92283 Lauterhofen beim *Sommerferien-Leseclub*.

Alle Schüler, die sich am *Sommerferien-Leseclub* beteiligen wollen, erhalten eine kostenfreie Clubkarte, die zum Ausleihen in der Gemeindebücherei St. Michael in 92283 Lauterhofen berechtigt. Schon mit dem ersten gelesenen Buch nimmt man an einer Verlosung teil. Bei mindestens drei gelesenen Büchern bekommt man eine Urkunde und eine kleine Überraschung. Im September werden dann die Urkunden und Preise von der Gemeindebücherei St. Michael, verteilt.

- Der *Sommerferien-Leseclub* startete am 10. Juli 2019 – 07. September 2019
- Alle ausgeliehenen Bücher und die ausgefüllten Bewertungskarten können dann in den Sommerferien in der Gemeindebücherei St. Michael abgegeben werden.

Die Gemeindebücherei St. Michael hat während der Sommerferien geöffnet:

August: Samstag, 9.30 Uhr – 11.30 Uhr  
September: Mittwoch, 18.00 Uhr – 19.30 Uhr,  
Samstag, 9.30 Uhr – 11.00 Uhr,  
Sonntag, 10.45 Uhr – 11.30 Uhr

Falls Ihr Kind am *Sommerferien-Leseclub* teilnehmen möchte, geben Sie bitte den ausgefüllten Abschnitt wieder in die Schule mit. Dann erhält Ihr Kind die kostenfreie Clubkarte. (Bitte diese Clubkarte immer zum abstempeln in die Bücherei mitbringen)

Meine Tochter / Mein Sohn \_\_\_\_\_, Klasse \_\_\_\_\_ nimmt am *Sommerferien-Leseclub* teil.

\_\_\_\_\_ (Ort) \_\_\_\_\_ (Datum) \_\_\_\_\_ (Unterschrift eines Erziehungsberechtigten)

Die Teilnahme am *Sommerferien-Leseclub* ist kostenfrei.  
Bitte beachten Sie, dass Sie mit der Unterschrift die vor Ort geltenden Bibliotheksbedingungen (inkl. Datenschutz) akzeptieren. Dies gilt insbesondere hinsichtlich Verlust, Beschädigung von Medien oder verspätete Rückgabe nach Ablauf der Sommerferien-Leseclub-Aktion.



# Franz Krieger Zimmerermeister

Martinstraße 1 ● 92283 Lauterhofen  
Tel.: 09186/ 337 ● Mobil: 0175/1604172

Holzmassivbau Dachstühle Altbaumodernisierung Carports Terrassen

**Erfahrung  
und Qualität**

... natürlich von Ulm.



## Elektro

Fachbetrieb **Ulm**  
für Elektroinstallationen und Hausgeräte  
Bogenweg 2, 92283 Traunfeld, Telefon: 091 89/44 07-0  
e-Mail: info@elektro-ulm.de

- ➔ Elektroinstallation
- ➔ Hausgeräte, Reparaturen u. Verkauf
- ➔ Miele-Fachhändler, Einbauküchen
- ➔ Photovoltaik-Anlagen, Wärmepumpen
- ➔ TV-Video-HiFi u. Antennenanlagen
- ➔ Elektro-Störungsdienst Tel.: 091 89/44 07-0



# Autohaus Lachner GmbH

Gleisnach 1 • 92283 Lauterhofen • Telefon 09186/254

- Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen
- Kfz-Reparaturen aller Art
- Lackierungen
- Unfallinstandsetzung
- AU und TÜV Stützpunkt
- Tankstelle, Waschanlage

**NEU:**  
Milchprodukte  
aus Ammelhofen



— ECHTE MULTITALENTE —

## RAFFSTORE RETROLUX VON EIBNER+REGNATH

AUSGEZEICHNETER DURCHBLICK  
TAGESLICHT OHNE BLENDUNG  
OPTIMALE KÜHLUNG  
ENERGIESPAREN

INDUSTRIEPARK ERASBACH B2  
92334 BERCHING  
TEL: 08462 / 9424 - 0

FENSTER, TÜREN & MEHR...

**EIBNER+REGNATH**  
...da san mia dahoam!



WWW.EIBNER-REGNATH.DE



## Die Seniorenbeauftragte informiert

Liebe Seniorinnen und Senioren!

Ab September 2019 bietet die Gemeinde Lauterhofen mit dem Busunternehmen Hirschmann für alle Bürger eine **Busfahrt nach Neumarkt** an. Diese Fahrt ist als Ergänzung zum ÖPNV und als zusätzliche Fahrmöglichkeit zum Rufbus gedacht. Mein **Dank geht an die Gemeinde**, weil sie sicherstellt, dass die Busfahrt auch bei wenigen Mitfahrenden stattfinden kann.

Einige Senioren haben im letzten Jahr das Angebot schon angenommen. Ihnen machte es Freude, weil

- es Abwechslung in den Alltag bringt,
- man jemanden zum Reden hat, sich austauschen kann,
- man auch mal was ohne Familie tun/einkaufen kann,
- man einfach mal schauen kann, was es auf dem Wochenmarkt gibt usw.

### Ablauf:

- an jedem 2. Donnerstag im Monat
- 9:00 Uhr: Abfahrt am Bahnhof in Lauterhofen
- Ankunft in Neumarkt an der Haltestelle am Neuen Markt oder am Rathaus
- 11:30 Uhr: Rückfahrt von Neumarkt
- 5,00 € pro Person für die Hin- und Rückfahrt
- Anmeldung bis 16:00 Uhr am Vortag beim Busunternehmen Hirschmann 09189-44120

Die 1. Fahrt findet am **Donnerstag, 12.09.2019**, statt. Ich würde mich sehr freuen, wenn die Busfahrt ein gutes Angebot für Sie ist!

*Theresia März, Seniorenbeauftragte*

## Senioren Ausflug nach Regensburg

Nichts, nicht einmal das heißeste Wetter konnte 48 Senioren davon abbringen, am Mittwoch, den 26. Juli, den jährlichen **Senioren Ausflug der Gemeinde** zu unternehmen.

Unser Ziel war diesmal **Regensburg**. Zuerst bekamen wir eine Führung im fürstlichen **Schloss von Thurn und Taxis**. Beim Gang durch die Räume wurde uns erklärt, wie das Geschlecht durch Tüchtigkeit (Kurierdienste, Postwesen usw.) allmählich in den Hochadel aufstieg. Taxis kommt vom Geschlecht der Familie Tasso (auf Deutsch Dachs), Thurn kommt von der angeblichen Abstammung vom Adelsgeschlecht der Torre (Turm), was bei der Eindeutschung sich in Thurn umwandelte. Dachs und Turm findet man im fürstlichen Wappen. In Erinnerung blieben uns z.B. das moderne Kunstwerk Sonnenaufgang (Spiegelei) im Marmortreppenhause, der prunkvolle Spiegelsaal, die schmalen Gänge für die Diener zum Beheizen der Öfen, der Kreuzgang mit dem Zugang zum Weinkeller usw. Im Anschluss daran stärkten wir uns beim Mittagessen im **Fürstlichen Brauhaus**.

Unser Busfahrer Richard schaute immer darauf, dass wir in der Hitze nicht zu viel gehen mussten. Er lieferte uns bei der Wurstkuchl ab, so dass wir noch rechtzeitig auf unser Schiff „Bruckmadl“ steigen konnten. Während der **Strudelfahrt** bekamen wir viele Informationen zur Stadt und Stadtgeschichte. Wir hörten z.B. die Sage vom Wettstreit des Dombauherren mit dem Erbauer der Steinernen Brücke, der sogar mit dem Teufel einen Pakt geschlossen hatte, um als Erster fertig zu werden. Die Steinernen Brücke stand zuerst, der Teufel kam aber trotzdem um seinen Lohn.

War da der Teufel im Spiel, als wir auf dem Weg zum Busparkplatz über die **Steinerne Brücke** gehen mussten? Nein, es war nur die sengende Hitze, so dass uns der Weg darüber unendlich lang erschien.

Nach dem Kaffeetrinken im Biergarten des **Prösslbräu** auf dem **Adlersberg** ging es über Naab-, Vils- und Lauterachtal nach Hause.



## Darmkrebs-Screening

### Erstmals Einladung zu Früherkennung und Vorsorge

Neumarkt, im Juli 2019 – Seit 1. Juli laden die gesetzlichen Krankenkassen erstmals zum Darmkrebs-Screening ein. Angeschrieben werden

Frauen und Männer ab 50 Jahren. „Darmkrebs ist eine der Krebsarten, bei denen Früherkennung und Vorsorge die Heilungschancen stark verbessern. Wir ermuntern deshalb ausdrücklich dazu, das Darmkrebs-Screening zu nutzen“, so Günther Wurm, Regionalgeschäftsführer der BARMER Neumarkt. Die BARMER Neumarkt lädt künftig pro Jahr rund 2000 Frauen und Männer im Umkreis ein. Schätzungen gehen davon aus, dass allein im Jahr 2018 etwa 60.000 Männer und Frauen in Deutschland an einem sogenannten kolorektalen Karzinom erkrankten.

### Erfolg für Vorsorge und Früherkennung

„Die neue gesetzliche Regelung bringt allen Versicherten nun ab 50 Jahren eine persönliche Einladung zur Vorsorge, die in regelmäßigen Abständen wiederholt wird. Dies ist ein wichtiger Schritt zur Verbesserung der Darmkrebsvorsorge“, so Wurm, der selbst erst vor wenigen Wochen bei der Vorsorgeuntersuchung war.

### Umfangreiches Informationspaket

Die Einladung informiert über die Früherkennung von Darmkrebs, erläutert die Erkrankung, den Ablauf von Darmspiegelung und Stuhltest sowie deren Vor- und Nachteile. Beste Ansprechpartner seien Hausärztinnen und -ärzte sowie Internistinnen und Internisten mit der Spezialisierung Gastroenterologie. Sie können Interessierte umfassend beraten und dabei auch auf Risikofaktoren wie Bewegungsmangel, Übergewicht und Tabak eingehen. Im Jahr 2017 nutzten rund 1400 Versicherte im Landkreis eine Darmspiegelung zur Krebsfrüherkennung.

## VHS Neumarkt - Kursprogramm für das Wintersemester 2019

### Rückenfitness

Machen Sie sich und Ihren Rücken fit für den Alltag! Nach einer Aufwärmphase stärken Sie mit abwechslungsreichen Übungen Ihre gesamte Rückenmuskulatur. Das Rückenfitness-Training hilft gezielt dabei, geschwächte oder verspannte Muskeln zu kräftigen und die Wirbelsäule wieder beweglicher zu machen. Mobilisations-, Dehnübungen und ein abschließender Entspannungsteil runden diese abwechslungsreiche Stunde ab.

#### Kursnr.: KLH302001

**Kursleiterin:** Vera Becattini • **Beginn:** Fr. 27.09.2019 • **Kursdauer:** 15 x 60 Min jeweils von 18.00 bis 19.00 Uhr • **Ort:** Kindergarten Maria Goretti Lauterhofen • **Gebühr:** EUR 60,- • **Bitte Matte, bequeme Kleidung und Socken mitbringen.**

#### Kursnr.: KLH302002

**Kursleiterin:** Vera Becattini • **Beginn:** Fr. 27.09.2019 • **Kursdauer:** 15 x 60 Min jeweils von 19.00 bis 20.00 Uhr • **Ort:** Kindergarten Maria Goretti Lauterhofen • **Gebühr:** EUR 60,- • **Bitte Matte, bequeme Kleidung und Socken mitbringen.**

### Gelenkübungen nach der Dornmethode

Diese Übungen können helfen Schmerzen vorzubeugen oder zu lindern und die Beweglichkeit aller Gelenke zu fördern. Nach Operationen sind diese speziellen Übungen für die Wirbelsäule und Gelenke ebenfalls bestens geeignet. Sie erhalten ein ausführliches Skript, das Sie bei der Dozentin persönlich bezahlen.

#### Kursnr.: KOLH303001

**Kursleiterin:** Sigrud Graml • **Kurstag:** Sa. 09.11.2019, 10.00 bis 15.30 Uhr • **Ort:** Grund- und Mittelschule Lauterhofen • **Gebühr:** EUR 24,- • **Bitte bringen Sie bequeme Kleidung, ein kleines Kissen und eine Isomatte mit. Außerdem bitte 4,00 Euro für das Skript und eine kl. Brotzeit.**

## Vereine

### FF Lauterhofen - Erfolgreiche Jugend

Am 12. Juli 2019 zeigten 21 Jugendfeuerwehrlern aus der Marktgemeinde Lauterhofen ihr Können. Die 21 Jugendlichen aus den Wehren Gebertshofen, Lauterhofen und Traunfeld legten erfolgreich das Jugendleistungsabzeichen sowie die Jugendflamme in der Stufe 1 ab.

Als Prüfer fungierten der Kreisjugendwart Jürgen Kohl, Diakon Herbert Götz von der Freiwilligen Feuerwehr Berg sowie der 1. Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Gebertshofen Johann Kiefl. Neben den Prüfern



## KLOSTERGÄRTEN

Service-Wohnen für Senioren

**Besuchen Sie uns jetzt im Info-Point vor Ort**

- Untere Marktstraße 30 in 92318 Neumarkt
- Samstag 10-12 Uhr



Herzliche Einladung!

### SERVICE-WOHNEN FÜR SENIOREN

- 1,5-, 2- und 3-Zimmer-Eigentumswohnungen für Senioren
- Pflege bei Bedarf in der eigenen Wohnung durch die Caritas
- 24 Stunden Sicherheit
- Beste Lage in der Klostersgasse
- Hotelähnliches Flair mit Rezeption und großzügigen Gemeinschaftsräumen

Projektentwicklung:

**Seleo**

Lebensräume für Senioren  
Ein Unternehmen der KIB Gruppe

Serviceleister:



Caritas  
Neumarkt e.V.

Tel. **09181 1299**  
[www.glossner-immo.de](http://www.glossner-immo.de)



Gloßner Immobilien  
... mehr als Immobilien



## KÜCHEN KÖLBL

Muscherstr. 17 · 92367 Pilsach  
Telefon: 09181 / 26 57 34

[www.kuechenkoelbl.de](http://www.kuechenkoelbl.de)

QUALITÄT

DESIGN

SERVICE

Zur Verstärkung suchen wir ab sofort

**Mitarbeiter (m/w/d)**  
für Produktion/Montage - auch aushilfsweise

und

**Auszubildenden (m/w/d)**  
zum Mechatroniker für Rolladen-Sonnenschutz

**Bewerbungen senden Sie bitte an:**

**XA XAVER REGENSBURGER**  
ROLLADEN & SONNENSCHUTZTECHNIK

Brunner Straße 4 | 92283 Lauterhofen

Tel.: 09186 823 | Fax: 09186 764

[xaver-regensburger@t-online.de](mailto:xaver-regensburger@t-online.de)

[www.rollladenbau-lauterhofen.de](http://www.rollladenbau-lauterhofen.de)

✓ MEISTERBETRIEB IM ROLLADEN- UND SONNENSCHUTZ-HANDWERK!



INGENIEUR-, MEISTERFACHBETRIEB  
zertifizierte ENERGIEBERATER

### BAD

- Komplettbäder alles aus einer Hand
- barrierefreier Badumbau

### HEIZUNG

- energieeffiziente Heizsysteme
- Planung und Beratung

### SPENGLEREI

- Blechverkleidungen aller Art

Tel. 09186-1413



Ein Tag, an dem du nicht lächelst,  
ist ein verlorener Tag.

Charly Chaplin

**INHABERIN: KATHARINA WINKLER**

Zum Weingarten 12,  
92283 Lauterhofen / Trautmannshofen

Tel.: 09186 / 9097196

Termine nur nach telefonischer Vereinbarung! - Hausbesuche möglich!

### malerarbeiten + bodenbeläge

- moderne wandgestaltung
- fassadenanstrich
- wärmedämmung
- korkböden
- gerüstbau
- parkettböden abschleifen
- pvc - laminat
- teppich

**Baubiologe IBN**  
**maler königsberger**

markus königsberger  
eschenbühl 2  
92283 trautmannshofen  
tel. 09186/ 90 21 85  
mobil 0171/ 3 57 02 15

[www.markus@maler-koenigsberger.de](http://www.markus@maler-koenigsberger.de)

überzeugten sich auch die Kommandanten sowie Kreisbrandinspektor Peter Häberl von den Leistungen der Jugendlichen.

Alle Jugendlichen bestanden die Prüfungen und so waren die Jugendwarte Andreas Kiefl (FF Gebertshofen), Sebastian Beyerl und Rebecca Kellermann (FF Traunfeld) sowie Nadja und Andreas Öchsl (FF Lauterhofen) sichtlich stolz über und auch mit ihren Jugendlichen.

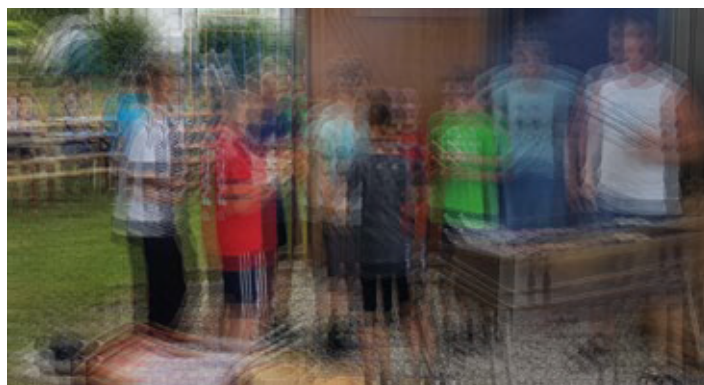
Die 21 Prüflinge setzten sich wie folgt zusammen:

- 10 Teilnehmer der Jugendfeuerwehr Traunfeld
- 6 Teilnehmer der Jugendfeuerwehr Lauterhofen
- 5 Teilnehmer der Jugendfeuerwehr Gebertshofen

Im Anschluss trafen sich alle Teilnehmer noch zu einer gemeinsamen Brotzeit im Florianstüberl der Feuerwehr Lauterhofen.



Bild: FF Lauterhofen



### Schützenvereien Grafenbuch Ballertshofen

#### Überreichung des Gemeindepokals in Ballertshofen im Rahmen der 50 Jahr Feier

Der Schützenverein Grafenbuch Ballertshofen feierte am Samstag, 13. und Sonntag, 14. Juli, sein Goldenes Vereinsjubiläum und blickte dabei auf ein halbes Jahrhundert Vereinsgeschichte zurück, bei der es viele Höhepunkte und Festivitäten auf dem sportlichen und gesellschaftlichen Sektor zu feiern gab.

Bild: Schützenverein

### C-Jugend Spielgemeinschaft

Eine großzügige Spende durften die Spieler der SG Litzlohe/Lauterhofen/Pilsach entgegen nehmen. Die Zimmerei Christian Dirner in Lauterhofen sponserte aufgrund des Aufstiegs in die KK Neumarkt/Jura diese Trikots. Das Trainer- und Betreuersteam um Wasil Alex, Federl Stefan und Hierl Richard, und die gesamte Mannschaft bedankte sich herzlich bei ihrem Sponsor.



Bild: privat



### Saisonabschluss der D-Jugend



Die Mannschaft mit einem Kader von 16 Spielern wurde zu Beginn der Saison 2018/ 2019 neu gegründet und besteht aus Spielern der Vereine Lauterhofen, Pilsach und Litzlohe. In der abgelaufenen Saison wurden 22 Punktspiele absolviert, wobei mit dem Ergebnis des letzten Punktspiels feststand, dass die Saison mit einem hervorragenden Platz 5 von 12 Mannschaften abgeschlossen wurde.

Hervorzuheben ist hierbei das gute Torverhältnis von 75:26 Toren. Dieses tolle Ergebnis wurde bei der Saisonabschlussfeier am 06.07.2019 in Giggling gebührend gefeiert. Ein großer Dank geht an alle Spieler sowie die Trainer, die sich ab der ersten Minute als eine Mannschaft gesehen haben, sowie an alle Eltern die uns bei jedem Spiel so zahlreich unterstützt haben.

Bilder: privat

## Einladung zum Grillfest des G.Z.V. Lauterhofen

Am Do. **15.08.2019**  
in **Lauterhofen**  
im **Sportheim (Am Kalvarienberg 6)**  
Beginn **14:00 Uhr** mit  
Kaffee und Kuchen  
ab ca. **17:00 Uhr**  
**Sau vom Grill**







Die Ing. Ludwig Freitag Elektro-GmbH & Co. KG ist Teil der Firmengruppe Freitag. Wir sind ein energietechnisches Unternehmen mit über 2700 Mitarbeitern. Im Bereich Medienversorgung und Telekommunikation sind wir das führende private Dienstleistungsunternehmen in Deutschland.

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir:

#### **GLASFASERMONTEURE (M/W/D)**

##### **Ihre Aufgaben:**

- Spleißen von LWL Kabeln in Muffen und Verteileinrichtungen
- FTTX bzw. allgemeiner Netz- und Anwendungstechniken
- Durchführen von Abschlussmessungen und deren Interpretation
- Einmessen und Beheben von Kabelfehlern
- Dokumentieren der durchgeführten Tätigkeiten

##### **Ihr Profil:**

- Berufserfahren oder Quereinsteiger
- Gutes technisches Verständnis und Urteilsvermögen
- Selbstständiges und organisiertes Arbeiten
- Deutsch in Wort und Schrift
- Gültige Fahrerlaubnis Klasse B/BE bzw. C1E

#### **FACHARBEITER FÜR KABELZIEH- UND EINBLASTECHNIK (M/W/D)**

##### **Ihre Aufgaben:**

- Verlegung und Einzug von Energiekabeln
- Einziehen und Einblasen von Kupfer- und LWL-Kabeln
- Einblasen von Speedpipe/Mikrorohren und Minikabeln
- Kalibrierung und Druckprüfung von Kabelschutzrohranlagen
- Erstellung der technischen Dokumentation

##### **Ihre Vorteile:**

- Festanstellung
- 30 Tage Urlaub, Betriebsruhetage
- Bevorzugt wohnortnahe Einsätze
- Auslöseregelung

Ist das Ihre Position? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Onlinebewerbung unter: [www.be-the.energy](http://www.be-the.energy)

Ing. Ludwig Freitag Elektro-GmbH & Co. KG  
Herrn Martin Hösl, Industriestraße 3, D - 92331 Parsberg  
E-Mail: [martin.hoesl@elektro-freitag.de](mailto:martin.hoesl@elektro-freitag.de)

Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an Herrn Martin Hösl, Tel. +49 9492 604-0



# Veranstaltungskalender

Tag	Veranstalter	Veranstaltung
<b>August 2019</b>		
Mo. 05.	Frauenkreis Lauterhofen	Besichtigung der Straußenfarm b. Freystadt
Sa. 03./So. 04.	Heimatverein Wurschtbachtal	Felsenfest Deinschwang
Sa. 10./So. 11.	FF Gebertshofen	Bergfest Muttenshofen
Do. 15.	GZV Lauterhofen	Grillfest
Sa. 24.	Kolpingfamilie Lauterhofen	Weinfest
So. 25.	Pfarrei Lauterhofen	Pfarrfest
<b>September 2019</b>		
Mo. 02. 19.00 Uhr Pfarrheim	Frauenkreis Lauterhofen	Fr. Sippl v. Sanitätshaus referiert: „Welche Hilfsmittel gibt es im Alter“
Sa. 14.- Mo. 16.	Dorfgemeinschaft Trautmannshofen	Kirchweih Trautmannshofen
Fr. 27.	OGV Lauterhofen	Herbstversammlung
<b>Oktober 2019</b>		
Sa. 05.	FF Lauterhofen	Weinfest

## GETRÄNKEMARKT - GEITNER

MICHELSBERG 4a · 92283 LAUTERHOFEN · TEL. 0 91 86/1 72 66 · FAX 0 91 86/90 97 28

**Neu im Sortiment**

**Maisel alkoholfreies Weizen 0,5 l**

**Naabecks alkoholfrei 0,5 l**

**Bruckmüller dunkles Radler 0,33 l**

ÖFFNUNGSZEITEN: MONTAG – FREITAG 8.00 – 13.00 / 17.00 – 19.00 UHR • SAMSTAG 8.00 – 13.00 UHR

*Der Erscheinungstermin für die  
Oktober/November-Ausgabe 2019  
ist der*

**04.** Oktober

*Der Abgabetermin  
für die Beiträge dafür ist  
der **18. September 2019***

### Parteiverkehr der Marktverwaltung in Lauterhofen

Rathaus Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr  
Marktplatz 11 Montag und Dienstag von 13.30 bis 16.00 Uhr  
Donnerstag von 13.30 bis 18.00 Uhr

**Telefon: 0 9186 / 9310-0 · Telefax: 0 9186 / 9310-30**

Markt Lauterhofen und Zweckverband zur Wasserversorgung  
der Pettenhofener Gruppe:

Info im Internet: [www.lauterhofen.de](http://www.lauterhofen.de)  
eMail: [info@lauterhofen.de](mailto:info@lauterhofen.de)

### Konten des Marktes Lauterhofen

Sparkasse Lauterhofen, IBAN: DE93 7605 2080 0000 2702 80,  
BIC: BYLADEM1NMA  
Raiffeisenbank Lauterhofen, IBAN: DE19 7606 9553 0007 1053 04,  
BIC: GENODEF1NM1

**Bauhof:** Telefon: 09186/17252  
Handy: 0160/3073801

**Kläranlage:** Telefon: 09186/709  
Handy: 0160/3073813

**Wasserwart:** Telefon: 09186/334  
Handy: 0171/4195464

### Konten des Zweckverbandes zur Wasserversorgung

Sparkasse Lauterhofen, IBAN: DE15 7605 2080 0000 2716 84,  
BIC: BYLADEM1NMA  
Raiffeisenbank Lauterhofen, IBAN: DE26 7606 9553 0007 1010 07,  
BIC: GENODEF1NM1

**Impressum**  
Mitteilungsblatt des Marktes Lauterhofen

**Herausgeber:**  
Kilian-Verlag

**Verantwortlich für die Schriftleitung:**  
Walter Kilian

**Verantwortlich für Beiträge zu Öffentlichkeitsarbeit der Marktge-  
meinde Lauterhofen:**

1. Bürgermeister Ludwig Lang

**Verantwortlich für die Anzeigen:**  
Walter Kilian

**Anschrift:**  
Kilian-Verlag  
Kirchenweg 22  
90602 Pyrbaum-Rengersricht  
Tel.: 09180/8 54  
Fax: 0911/31 17 81  
e-Mail: [printmedien@kilian-verlag.de](mailto:printmedien@kilian-verlag.de)

**Druck:**  
Kilian-Druck, Nürnberg

**Verteilung:**  
Alle zwei Monate kostenlos in jeden Haushalt im Gemeindegebiet.

**Auflage:**  
1500 Exemplare

Dieses Mitteilungsblatt ist kein Amtsblatt im Sinne der gesetzlichen Bestimmungen. Es ist politisch unabhängig. Eine Haftung für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird nicht übernommen. Gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder und müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Abdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages gestattet. Für Irrtümer kann keine Haftung übernommen werden. Der Herausgeber behält sich bei Bedarf Kürzungen der eingereichten Beiträge vor.



• Komplettlösungen für Inneneinrichtungen • Möbelfertigung, Polsterarbeiten • durchdachte Raumkonzepte • Schiebetürsysteme  
Olaf Spallek | Schreinermeister | Hochtannel 35 | 92283 Lauterhofen | Fon 09186 729 | [www.einmoebler.de](http://www.einmoebler.de) | [kontakt@einmoebler.de](mailto:kontakt@einmoebler.de)

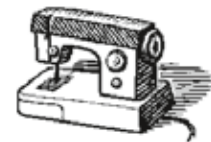
## Schneiderei

## Rätscher

**ANGELIKA RÄTSCHER**

Tel.: 09186 – 172 48  
Mobil: 0176 – 45 16 27 92  
E-Mail: [schneiderei-raetscher@web.de](mailto:schneiderei-raetscher@web.de)  
Am Kaiseracker 2  
92283 Lauterhofen

**Öffnungszeiten:**  
Mittwoch, Donnerstag und  
Freitag: 09<sup>00</sup> – 18<sup>00</sup>



- Änderungen
- Nähen von Gardinen & Kissen
- Überzüge & Gartenpolster
- Erneuern von Reissverschlüssen
- und vieles mehr...



Hotel-Gasthof am Platzl

## Knör

Hauptstraße 4 • 92348 Berg  
Telefon: (09189) 44 17-0  
Telefax: (09189) 44 17-75  
e-mail: [reservierung@hotel-knoer.de](mailto:reservierung@hotel-knoer.de)  
[www.hotel-knoer.de](http://www.hotel-knoer.de)

- 29 modern eingerichtete Zimmer mit 60 Betten
- alle Zimmer mit SAT-TV/ Radio, Bad oder Dusche/WC
- Zimmer mit WLAN
- 2 Multimedia-Konferenzräume mit modernster Technik
- Festräume für bis zu 220 Personen



Freitags „All you can eat“ mit Ripperl und Hax'n, Klöß, Kartoffel- und Krautsalat  
Sonn- und Feiertags Wohlfühl - Atmosphäre bei Mittags- und Abendisch  
Ständig abwechselnde Schmäckerl

**Der Hochzeitsspezialist**



- Malerarbeiten
- Fassadenarbeiten
- Raumgestaltung
- Bodenbeläge

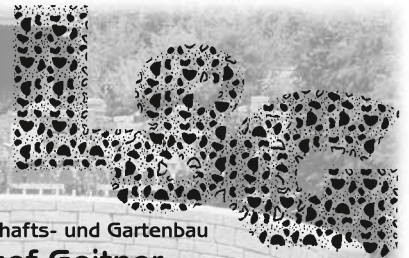
**Maler- & Lackierermeister**

Grafenbuchstraße 1  
92283 Traunfeld

Tel.: (0 91 89) 14 19  
Fax: (0 91 89) 40 95 32  
Mobil: (01 75) 9 83 55 08

Email: [hans-juergen.reif@web.de](mailto:hans-juergen.reif@web.de)

- Gartengestaltung
- Stein- u. Pflasterarbeiten
- Baumfällarbeiten
- Wegeerneuerungen
- Kanalarbeiten



Landschafts- und Gartenbau  
**Josef Geitner & Sohn GbR**

Ludwigskanalstraße 33  
92348 Berg/Unterölsbach  
Telefon 0 91 89 / 17 49 · Fax 40 72 96  
E-Mail: [josefgeitner@t-online.de](mailto:josefgeitner@t-online.de)  
[www.geitner-gala-bau.de](http://www.geitner-gala-bau.de)

## An alle Autoren der Artikel für das Mitteilungsblatt:

Ab sofort müssen auf Grund der neuen Datenschutzgrundverordnung immer die Namen der Autoren und die Namen der Bild-Fotografen bzw. der Bildrechteinhaber genannt werden. Ohne diese Namen ist eine Veröffentlichung des Artikels nicht möglich.

# GÖRLACH

ELEKTRO-, SICHERHEITS-  
UND GEBÄUDETECHNIK GMBH



## GEMEINSAM MIT UNS IN EINE SICHERE ZUKUNFT!

### WIR SUCHEN:

- ELEKTRONIKER/IN FÜR ENERGIE-  
UND GEBÄUDETECHNIK
- TECHNISCHE/R EINKÄUFER/IN
- KUNDENDIENST-MONTEUR/IN
- LAGERIST/IN
- BRANDMELDETECHNIKER/IN
- SCHWACHSTROMTECHNIKER/IN
- KAUFM. ANGESTELLTE/R

### WIR BILDEN AUS:

- ELEKTRONIKER/IN FÜR ENERGIE-  
UND GEBÄUDETECHNIK
- KAUFFRAU/-MANN  
FÜR BÜROMANAGEMENT
- TECHNISCHE/R SYSTEMPLANER/IN



## ...WIE GEMEINSAM

SIE MÖCHTEN IHRE ZUKUNFT  
GEMEINSAM MIT UNS GESTALTEN?

WILLKOMMEN IM TEAM!

BITTE SENDEN SIE IHRE BEWERBUNG PER POST ODER E-MAIL AN:

GÖRLACH ELEKTRO-, SICHERHEITS- UND GEBÄUDETECHNIK GMBH

HOHE BIRKE 2 | 92283 LAUTERHOFEN | TEL. 09157 / 92793-0 | [INFO@GOERLACH-ESG.DE](mailto:INFO@GOERLACH-ESG.DE) | [WWW.GOERLACH-ESG.DE](http://WWW.GOERLACH-ESG.DE)



zertifiziert



ISO 9001  
DIN 14675



Innungs-  
Fachbetrieb



IQ-Net  
Systempartner